

# LA BASKONIA

REVISTA ILUSTRADA

AÑO XI

BUENOS AIRES, DICIEMBRE 10 DE 1903

N.º 367



LA QUINICA

## EL PARTIDO FUERISTA

**D**ESDE la promulgación de la ley del 21 de Julio de 1876 hasta el día, el partido fuerista baskongado ha sufrido modificaciones muy sensibles en la manera de apreciar los derechos y aspiraciones de Euskalerría.

Quienes entienden no puede irse más allá en la petición, que hasta llegar á dejar constituido el país en la forma que tenía momentos antes de esta fecha, es decir, con sus Juntas generales como principio fundamental, para que éstas acuerden la marcha del porvenir. Otros van más lejos y opinan debe llegarse al *pase foral* sin pasar por esas graduaciones intermedias puesto que este derecho constituye el principal factor que dá carácter á la personalidad de Euskera. Algunos opinan de distinta manera, y recordando la forma fueron unidos el Señorío de Bizkaya, Gipuzkoa, Alaba y Navarra á la corona de Castilla, remóntanse á aquellos tiempos y entienden que el derecho no se ha modificado, y por consiguiente, las aspiraciones de los baskongados deben ser hoy las mismas que fueron entonces.

En todas estas agrupaciones se observa un solo punto de contacto: consideran indispensable para la pureza de su programa el alejamiento de los partidos políticos que hoy se disputan el triunfo con los actuales gobiernos.

En oposición á esta manera de pensar, existen en el país basko otras agrupaciones que aseguran desean los fueros, pero unidas al partido tal ó cual del que son fervientísimas devotas, y en su conducta se las ve atienden con preferencia á los intereses de esos partidos extraños, y la causa foral relegan á lugar muy secundario: á ella dedican nada más que platónica palabrería, con raras excepciones, y aún este recuerdo lo consagran tan sólo en circunstancias convencionales.

Por último existen también fueristas *diletantís*, que expresan deseos de la reintegración foral, pero que para obtenerla en nada se molestan, todo lo fian á la Providencia, y confiados en ella solamente, pasan su vida en la más completa inacción; toda su labor se reduce á *ir tirando* y vivir sin contratiempos.

De las dos últimas agrupaciones sólo diremos que las conceptuamos altamente perjudiciales para la causa baskongada, puesto que con el eclecticismo de la primera, se consigue nada más que introducir en el programa fuerista principios á él antitéticos, se dividen las fuerzas tan necesarias para obtener positivos resultados, y se adquieren compromisos y relaciones siempre sospechosos; en fin que su práctica desarrolla corrientes tan marcadamente centrífugas, que causa extrañeza no hayan parado su atención en este fenómeno tan claro, aquellos que de buena fe defienden estas doc-

trinas. La inacción perpétua de la segunda de estas agrupaciones, representa por sí sola la disminución de la vitalidad, y más tarde la anulación. Esto es evidente; al movimiento va unida la vida en todas las manifestaciones del mundo, ya se trate del orgánico ó sideral, ya de las colectividades pequeñas, ya de los pueblos ó ya de las naciones, por consiguiente: el fenómeno opuesto, la quietud ó inacción, es peculiar de la muerte, sino presente, muy inmediata, pasando antes por el triste estado de atrofia lenta, en el que no se produce otra cosa sino la conmisericación de todo el que contempla esta situación decadente.

Fijándose ahora en las aspiraciones y tendencias de los tres grupos distintos del partido exclusivamente fuerista, al momento se comprenden las vicisitudes porque ha pasado.

En medio de la confusión á que dió lugar la ley de 21 de Julio de 1876, tratan en un principio los hombres de buena voluntad, de agruparse para defender unidos el régimen que esta ley destruía. Era natural que en los primeros momentos las aspiraciones de todos coincidieran, no se discurrió sino por la impresión de hechos muy recientes y los conocimientos de la generalidad de los agrupados, apenas traspasaban un período de uno ó dos lustros, y la consecuencia de todos estos hechos tenía que ser la que fué, el origen del partido fuerista que tuviera por programa la derogación de la reciente ley abolitoria de los fueros.

Transcurrieron los años, y este partido, el más lógico y el más natural en el país baskongado, sufrió importantes modificaciones. En primer lugar, tuvo desprendimientos de importancia de los hombres maleados y carcomidos por la ambición, quienes faltos de toda virtud, no resignándose á permanecer fieles á la gloriosa enseña de sus antepasados á cuya sombra, por el momento, no podían satisfacer sus apetitos, con pretextos fútiles la abandonaron, pasándose á las enemigas y en este nuevo campo poder recibir toda clase de mercedes.

Al espíritu exclusivo de defensa de los primeros momentos, sucedió el de estudio y meditación, por el que comprendieron algunos, que el régimen político destruido por ley de 21 de Julio de 1876 adolecía de muy importantes defectos, originados por faltas de energías y lejanas corruptelas y que de llegarse á él en estos tiempos, no solamente desaparecerían con las Juntas generales, sino que por el contrario, tomarían mayor cuerpo y llegaría á desnaturalizarse por completo. De estas ideas surgió, una nueva tendencia fuerista, la de admitir como principio fundamental en su programa el *pase foral*.

Y no se detuvieron aquí todos; continuando los estudios de la historia del país, entendieron muchos, era de necesidad organizarle con arreglo á las enseñanzas de la historia en los tiempos que con mayor pureza se realizara el régimen del gobierno de Euskalerría. Los que

## Primera conferencia en Bilbao

Aunque disintamos en algunos puntos con ciertas apreciaciones, á título de curiosidad, publicamos la primera parte de la conferencia que ha dado en Bilbao el señor Grandmontagne:

### I

#### PRESTIGIO DEL ESPÍRITU BASKONGADO EN AMÉRICA

Señores:

Ha querido la Asociación Patriótica de Buenos Aires conferirme el honor de informar al pueblo español sobre su acción positiva en América: vasta y compleja tarea en cuyo desempeño he de poner, ya que no la inteligencia requerida por el asunto, toda la buena voluntad y todo el entusiasmo que arranca del anhelo de mis anhelos, de mi anhelo capital: ver saltar á España á la luz de la vida desde el centro de sus propios fósiles.

Y es grande la satisfacción del hombre de letras al iniciar su papel de misionero económico en el seno de sus hermanos de raza, en esta sociedad bilbaína, venero de hombres de acción fecunda, que ponéis brida al Cantábrico y hacéis saltar las montañas por encima de vuestras boinas. Quizá está aquí, en este Bilbao, en vosotros y en vuestras descendencias el germen de la nueva energía que cambie la ruta del alma de España. Quizá fuerais vosotros mismos los primeros pilotos del nuevo derrotero, si al empuje ciego que ahora informa vuestra vida pudierais asociar un espíritu director, poner alma á los actos, señalar rumbo social al impulso sometiendo á la aguja imantada de vuestros intelectuales las velas henchidas por el soplo robusto de vuestro progreso material. Todo arribo feliz está en la brújula. Gaztañeta, símbolo del espíritu náutico baskongado, navegó más á los veinte años que todos los bravos remeros de Ondárroa.

Sólo falta al brío bilbaíno una orientación definida y amplia, mucho más amplia que la señalada por el espíritu arcaico de Zamácola y sus modernos discípulos; un fin social, hispánico, para ser más claro, que influya sobre el alma peninsular, que la galvanice, que la ingiera el hervor del progreso bizkaitino, envolviéndola en la energía de su dinámica, ciñéndola de rieles y metiendo en turbina todas esas fuerzas insurrectas en que se disuelve el espíritu de la nacionalidad.

Los que meten en orden mecánico la energía natural, los elementos del mar y la tierra; que levantan palacios sobre el arrecife que fué señorío de las olas, descuajan los montes para fundir sus raíces metalíferas, reducen á cultivo abruptas regiones á que sólo alcanza el vuelo de los azores, convierten en luz los torrentes, en diámanos los arroyos que eran, antes solitarios bañaderos de los jabalíes; transforman en veinte años la embrionaria ferrería en formidables trenes la laminación levantan potentes fábricas sobre los escambros ensangrentados de dos miserables guerras civiles, de "carcas," y "guiris," de disolución, de cacería indígena, incendiando el hogar en honor y defensa de los principes más inferiores de Europa, que no valían ni el agua que bebieron en los Pirineos... Vosotros, en fin, dominadores de esta brava naturaleza, pujantes avanzadas del progreso peninsular, no podéis hallaros en el orden moral y político en una desorientación completa, sin un ideal que informe y afirme el fin de vuestra energía económica. El trabajo material de la humanidad tiene por consecuencias, según Tarchetti, espiritualizarla, sustraerla á las dominadas leyes físicas para crear los más altos valores de la vida.

Antes que yo ha proclamado Ramiro de Maeztu, nuestro precoz pensador, cuyas palabras resuenan hoy en el extranjero como una alta promesa del moderno pensamiento español, la necesidad de dar al desarrollo bilbaíno esta fundamental y suprema orientación. No está solamente el progreso, en la riqueza arrancada á

la tierra. La verdadera prosperidad de un pueblo debe abarcar todas las esferas de su fuerza creadora, desde la labor manual al organismo político. He aquí, en apoyo de esta afirmación, el juicio del más alto entendimiento de la Italia científica: "La humanidad tiene dos faros, el progreso moral y el económico; el uno no alumbraba sin el otro, aquél resuelve las cuestiones de este."

Nudo cordial y no cabo aislado debe ser Bilbao dentro de España. Toda teoría de recogimiento es estrecha y funesta para una raza como la baskongada, que tiene por don ingénito la expansión y el dominio.

Yo lo he visto en América, yo la he visto allí á nuestra raza victoriosa sobre toda competencia, apta para todas las regiones americanas, desde el Golfo de Méjico al Cabo de Hornos, desde Colombia á la República Argentina, resistente al trópico de Centro América y á la nieve perpétua de los Andes, adueñarse de la propiedad, romper la maraña de los desiertos, dominar la horda, fundar pueblos sobre la *tolleria* de la tribu indómita, apoderarse de los transportes allí donde no alcanza la red ferroviaria del capital inglés, explotar los veneros auríferos de Bolivia, la madera del Chaco los saladeros del Uruguay, los salitreros de Chile, las cremerías de una y otra orilla del Plata todas las fuerzas naturales, en fin, de aquel expéndice Continente, henchido de jugos, cuya potencia desbordada resiste á todos los errores políticos de los hombres.

Y he visto además en la República Argentina, cuna de la futura civilización de Sud América, el empuje de la energía baskongada, el prodigio de los prodigios, tratándose de una raza diminuta en número como la nuestra. Los baskos y sus descendientes son allí dueños de más de sesenta millones de ovejas, de los cien que componen el total de los rebaños argentinos. La mayor y mejor parte de la propiedad rural está en sus manos. Y todo esto lo han realizado por virtud de la acción individual, á pulso, en diaria pelea con la naturaleza virgen, sin el auxilio del capital europeo que da desde el primer día á los emigrantes ingleses y alemanes eficaces medios de dominio. La mejor comandita del basko es su propia resolución; todo su capital, la riqueza de su fuerza, su correa de encima y el equilibrio de su espíritu, libre en América de un misticismo rampión, de este misticismo de engorde que reina ahora en España.

Allí ha encontrado el basko campo vastísimo á su acción difusiva y viril. Allí, en aquellas tierras americanas, tiene su mejor leyenda el alma de Baskonia, no una leyenda de sangre de ferocidades banderizas, de oñacinos y gambinos, de "carcas," y "guiris," de clericalismo armado, de sacerdote que abandona el Evangelio para empuñar el trabuco del cabecilla, sino una leyenda de paz y de trabajo, de riqueza territorial y pecuaria, una leyenda de colonizadores, que ciñendo de setos de alambres la Pampa, han llevado la enseña del progreso á las mas remotas soledades, Zubiaurre, Luro y Lezama, Anchorena, fundadores de inmensos dominios en los campos argentinos, son allí los Cides que han popularizado el espíritu de conquista pacífica de los baskongados.

Donde quiera que dirijáis vuestros pasos en aquella pampa infinita, que parece el mar serenado en pradera, hallaréis un basko en medio de otros hombres de religión y costumbres diferentes.

Y veréis aquel basko muy distinto de su hermano de aquí, veréis un hombre expansivo, tolerante, cordial, sin esa fé agresiva de la fe de los demás, sin ese pánico al ultramundo, sin esa propaganda terrorífica que es el resorte económico y político que ha labrado el desprestigio de la Iglesia española en el universo cristiano.

De todas las inmigraciones que concurren á Sud América, ninguna goza de mayor simpatía que la baskongada, porque ninguna otra, incluso la inmigración inglesa; tiene en aquellas repúblicas tan profundo arraigo, ni papel tan brillante en su desenvolvimiento económico.

# LAS GRANDES INDUSTRIAS NACIONALES

Lo que se produce en el país.—Cómo avanzamos

## UNA VISITA A LOS TALLERES DE DE BARY

Nuestras industrias derivadas.—Alambres, varillas, tranqueras, represas, norias, hebederos

LOS TALLERES DE BARRACAS

SU PRÓXIMA INAUGURACIÓN.—80 MÁQUINAS NUEVAS —1.000.000 DE PESOS EN INSTALACIONES

La sección de vehícúlos: carruajes, carros, chatas

EL ASERRADERO

Rápida descripción.—La empresa y los obreros.—23 casas para éstos

Elaboración del hierro.—Lo que se produce.—Lo que producirá

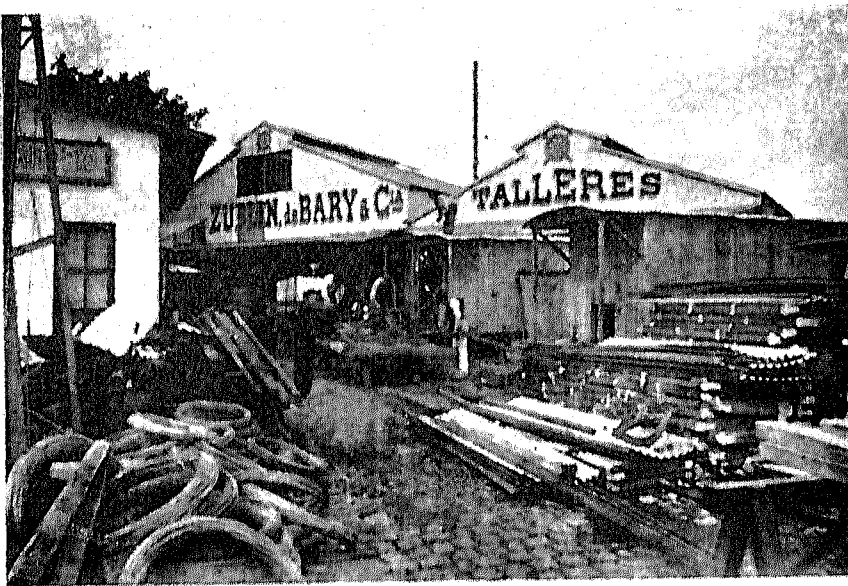
**S**i se nos exigiese un testimonio irrefutable á certicia de la vida y el desarrollo de las industrias argentinas, en sus múltiples ramos y bajo sus distintas faces, inmediatamente presentaríamos á las que derivan

lo que es del dominio público. Crecemos sin descanso, siempre más, y al nacer de cada día tenemos de ello un nuevo síntoma. Lo que al principio fué un sueño, hoy es ya algo que se toca, que se palpa, que se vé.

Lo que en la primera hora fué un balagador presentimiento, con el andar de una veintena de años se ha convertido en algo que de-lumbra.

Y á estas verdades tan grandes como el sol, no se las puede atenuar. Están en exposición, al alcance de todo él que las quiera ver y penetrar. Ahora mismo estamos abocados á una muy ruidosa: vamos á presentar una de las mayores cosechas en el mundo, tal vez la más grande!

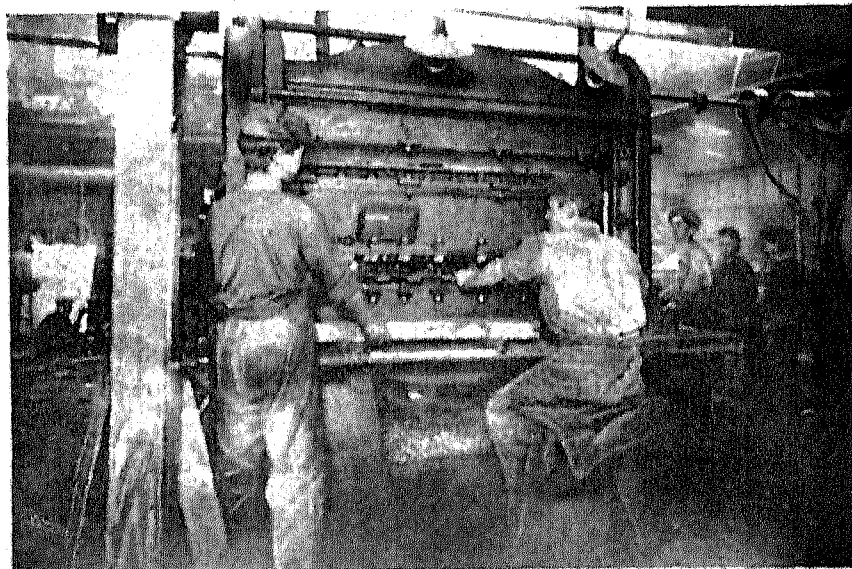
Mientras se llenan, hasta desbordar nuestros graneros, y la estadística entraudo en revelaciones, anota cifras enormes á la existencia de los rebaños argentinos, echemos una mirada, que es de justicia hacerlo, á los que en las ciudades trabajan para los del campo, á los que forjan rejas de arados para romper las entrañas rebeldes todavía al esfuerzo humano, á los que



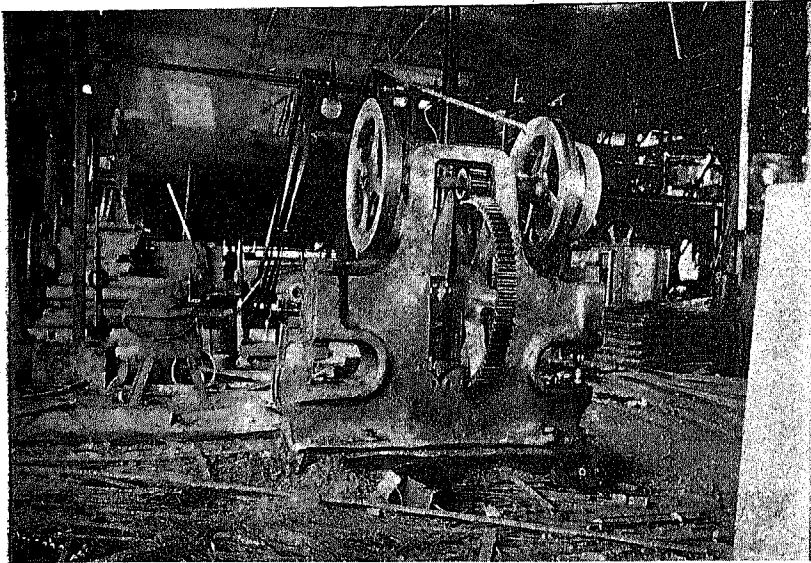
Entrada á los talleres del Pasco de Julio

de las dos fuentes de la riqueza nacional: de la agricultura y de la ganadería. Podrían ser ellas un reflejo exacto de nuestra potencialidad económica, de este vigoroso incremento que año por año, al través de cada etapa va acusando con tan singular elocuencia el gigantesco porvenir del país. Son ellas el reflejo de lo que producen nuestras fértiles praderas, nuestros incomparables campos, y dirían en cierto modo el barómetro regulador de este necesario progreso. A paso de gigante, á zancada vigorosa, avanza el país, y resueltamente se vé que vá á la honrosa conquista de la primera y más culminante posición en el mundo: la que necesariamente debe corresponder á la nación que exporte la mayor cantidad de carne y el mayor número de granos...

No necesitamos acudir con mayores pruebas á corroborar



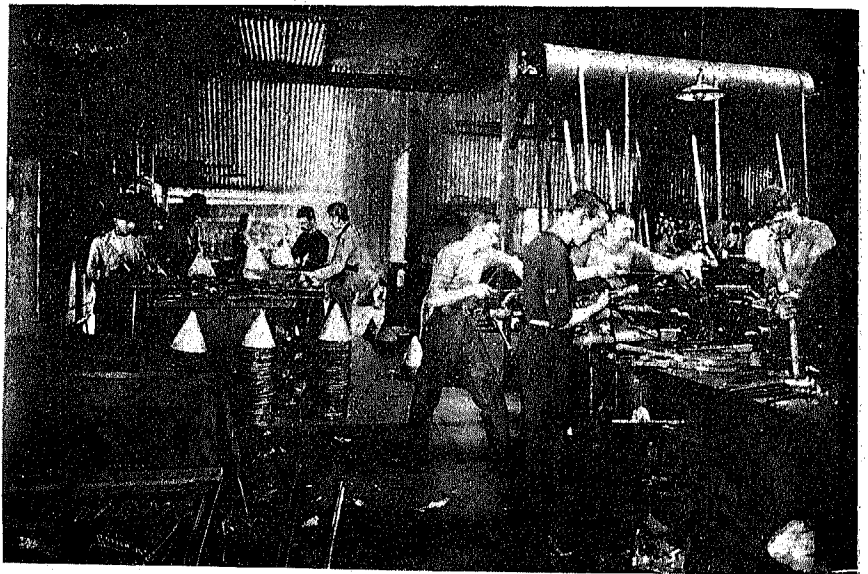
Máquina de la varilla - San Martín



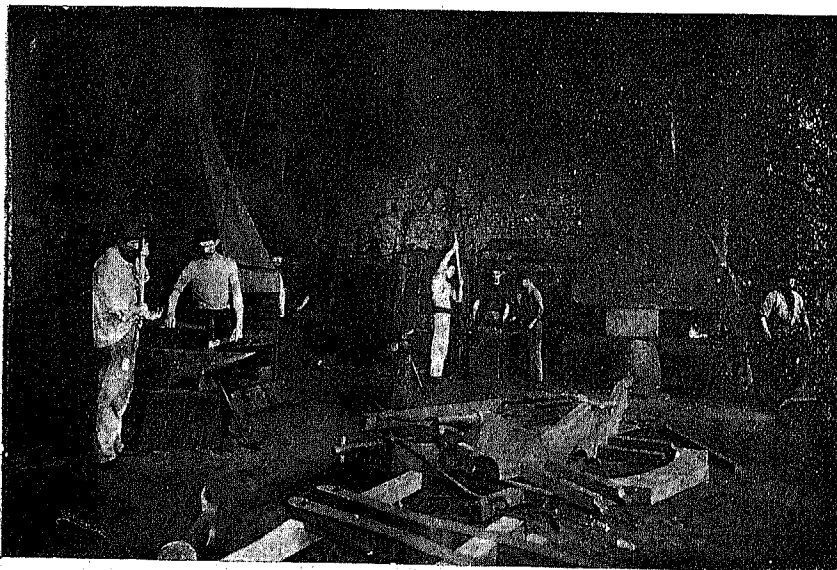
Máquina para cortar ángulos y planchernas.—Talleres del Paseo de Julio

ridad se descubre el porvenir y los medios que el país brinda á los hombres de empuje y de iniciativa, y donde con más intensidad aparece el reflejo de nuestra vitalidad orgánica. De aquellas fraguas que á todas horas levantan sus ígneas lenguetas, que más parecieran simbólicas oriflamas del progreso, sale la materia indócil y brava convertida en arma, en herramienta!

Concebida por uno de nuestros «muchachos» y al decir uno, queremos aludir de expreso á los muy pocos que abundan de esa templanza y de esa fé de acero,—y á quien, en este caso, es de justicia presentarlo como un modelo á los de esta generación neurasténica, que más se postra cuanto más avanza, floja de médula, que yace abatida porque no conoce á



Sección: Baldes de Noria.—En los talleres del Paseo de Julio

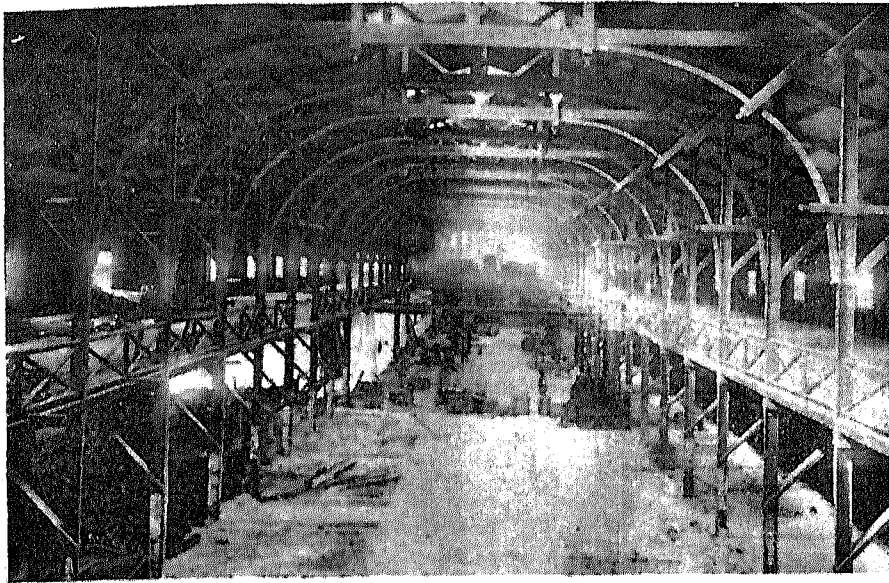


Una sección de la fragua en los talleres del Paseo de Julio

se encallecen en el yunque y se abrazan en la hulla, á los que templan la herramienta para arrasar la sábana de oro de los trigales y estancan las aguas para atajar la sed de los ganados. Estos son tan dignos como aquellos. Campeones de otro ejército, exponen sus fuerzas en distinto escenario y si no se deslizan con la hoz al hombro, se cocen la carne en los talleres, de sol á sol, amasando al hierro hasta darle forma.

Una de estas grandes industrias derivadas, verdadera columna del trabajo donde pulula y se agita un vigoroso enjambre humano, es la casa Zublin, De Bary fundada hace apenas dos años. Sino pudiéramos presentarla como un ejemplo de engrandecimiento á base de hombre y de nervio, seguramente no lo haríamos. Pero en esta empresa es donde con más cla-

qué fuente ocurren los espíritus fuertes que saben buscar en el equilibrio de la salud moral la necesaria robustez del músculo,—fué y es Alberto De Bary, el eje de este complicado mecanismo. A su constancia, á la batalla sin tréguas que tuvo que librar, á la pujanza de su brazo que no cedió hasta no ver la brecha, debieron de, en justicia, los cimientos de la magna casa. La jornada ha sido dura, pero ahí está el triunfo coronando al esfuerzo, y como consecuencia de este el presagio ratificado ampliamente por el hecho. Algunos dudaban, vacilaban, no podían resolverse á creerlo; De Bary se reveló contra todo, y con el entusiasmo de un convencido, después que con la entereza de un carácter evi-



El cobertizo de los talleres de Barracas.—Preparando los cimientos para las máquinas

dentemente tenaz, que atestigüa la herencia, apartó vallas, separó obstáculos, despejó el camino...

A su lado, dándole el valor de su experiencia y de su sagacidad bien experimentada y puesta de manifiesto en todo lo que vá del camino hecho, ha estado y continúa estándolo el señor Juan Franco, gerente administrador de los talleres. Diríase que este es el complemento de la personalidad de De Bary. Celoso y previsor, hombre que ama á sus obreros y que siendo en el taller un enérgico, es un consejero y un amigo que les auxilia afuera,—tiene en el vigoroso puño el movimiento, la vibración, la vida del establecimiento.

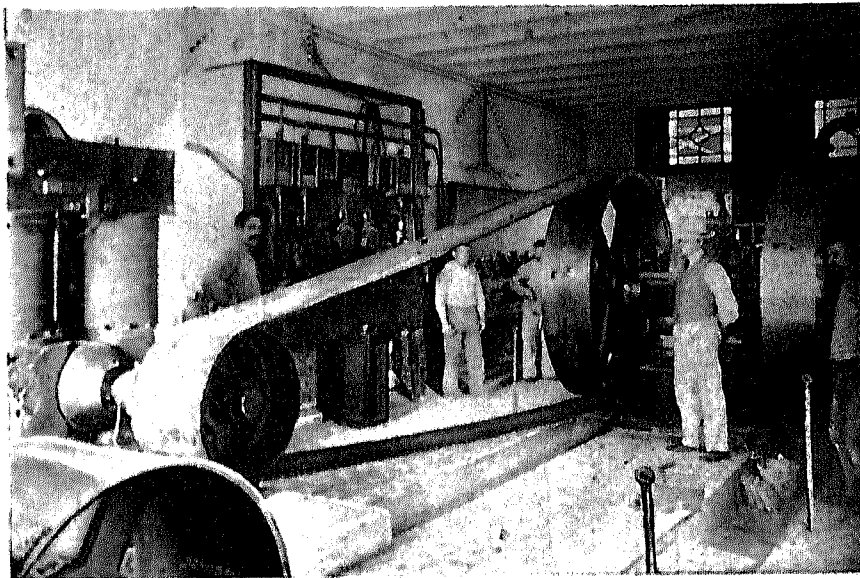
Apartémosnos de ellos un momento, que en el desarrollo de este trabajo, ha de so-

brarnos ocasión para ofrecerlos á nuestros lectores en el puesto de la labor diaria.

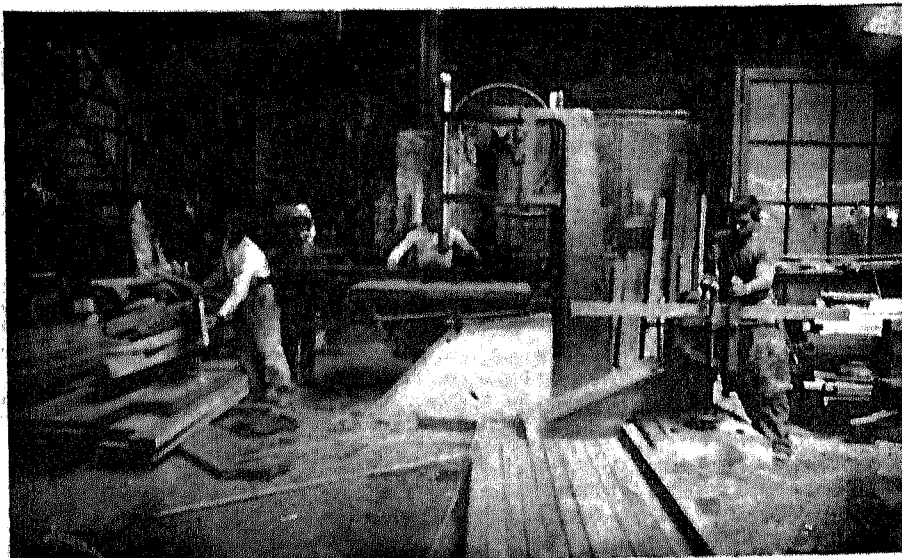
Entramos á la fábrica del Paseo de Julio. Doseientos obreros siguen al pié de las máquinas, el trabajo de estos. Y bajo un inmenso cobertizo donde el aliento incesante de las cableras ha puesto el brochazo del hollín, brota al movimiento, surge la vida de aquel montón anónimo que vá coronando la obra con la estóica paciencia de la hormiga leñadora.

El cuadro analtee porque es un cuadro del trabajo.

Al entrar, la sensación que experimenta el visitante es extraña. Un ruido ensordecedor, una taránda infernal, llena al aire. Y en medio de una trepidación que se acentúa á intervalos, cuando todas las máquinas, en la vorágine de la labor, funcionan á la vez, no



Los dinamitos de la fábrica de Barracas



Una sección del Aserradero.—Talleres del Paseo de Julio

tarda en apoderarse del espíritu cierta confusión, porque es obra más que difícil identificar aquel vasto movimiento desarticulado, encadenarlo á un método, reconstruirlo. Sin embargo, allí se cumple un armonioso plan, donde nadie, dentro del vorágine concierdo, desafina. Todo aquel mundo hace su labor en silencio, con la mirada puesta sobre las cuchillas lucientes de las desbarbadoras, ó los estilelos negros y terribles de las máquinas de agujerear.

Y van y vienen, suben y bajan, corren desbucadas ó simplemente ajustan su deslizamiento á la marcha reguladora de la rueda, las cintas de las poleas. A donde quiera que vaya la mirada por el amplio cobertizo, la cinta va,

la cinta viene. Roncan las máquinas, se quejan sor-damente, estiran los brazos, abren las fauces, agarran el hierro, lo pulen, le dan forma, lo convierten! En cada una de ellas, en las más grandes, de dientes de monstruo, ó en la pequeña, casi microscópica, ha puesto un rayo de su luz el ingenio humano...

Empecemos por la sección de las fraguas. Una llama-rada vivoreante asciende, mientras el obrero caldeando la pieza aviva la hoguera poniendo en dispersión millares de chispas. En todas se atiende á la misma tarea, se cumple el mismo designio, y la barra tosca y rebelde al entrar, egressa de la hulla candente y roja, caldeando al mismo aire. Una docena de operarios, ayudados por muchachos, atiende este servicio.

A poca distancia de la frágua, trabaja la sección de pernos. Consta esta de una máquina que puede fabricar 3000 pernos diarios, lo que dará idea de su potencia.

Otra máquina que llama la atención es la que sirve para la fabricación de la varilla *Invincible* que tuvo el primer premio en la exposición Rural Argentina de 1903. Puede fabricar 6000 varillas por día y ya las ha hecho durante largos meses de constante demanda. La varilla, ya formada es esgrimida por el operario, es-te la desliza hasta dejarla debajo de la punzonera y en un segundo, al volver la mirada, la varilla ha quedado lista, porque al caer los dientes, la punzonera ha perforado el hierro ojalándolo en distintas partes. A su lado se percibe un ligero temblor, tal es la violencia con que esta máquina despliega sus energías. Su movimiento no deja de ser peligroso, pero el obrero, su compañero, ya encariñado con ella, la conoce y no le teme.

Mas atrás, levantando la figura elevada, que la hace destacar sobre el conjunto, aparece la máquina para agujerear varillas doble T. Estas varillas vienen del extranjero, y la casa De Bary acaba de prepararlas practicándoles las ojaladuras debidas. Puede hacer hasta 6500 varillas por día, y su servicio solo exige un operario.

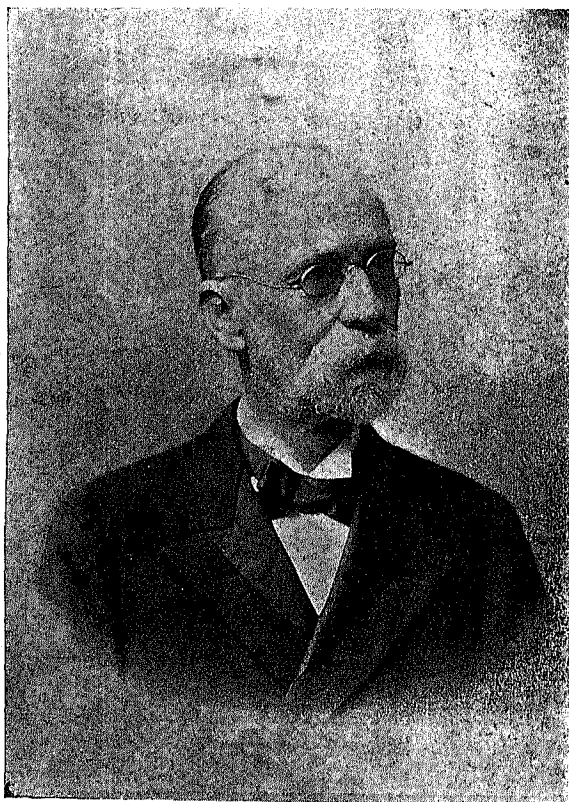
Dése idea el lector de lo que significa este coeficiente mecánico lanzado á toda marcha, bajo la presión de una caldera, sistema Coppola, tubular, de 30 caballos, con el agregado de un motor del mismo sistema, de 60 caballos nominales.

Es tan vertiginosa la vida allí adentro y tan extraña la sensación que produce, que uno se imagina, aflojándola las riendas á la fantasía, haber franqueado los dinteles del infierno. Mientras unas máquinas moldean el hierro ritmando sus estridencias, el motor gruñe, rezonga, y los grandes martillos suben y bajan á caer sobre el borde del yunque dando desde una á mil notas metálicas. Y ora es la sierra sin fin que silbatea un aire eterno rompiendo el corazón de los largos maticos de lapacho; ora es la cuchilla acerada de una punzonera cuya tijera para cortar ángulos y plancheras tiene el siniestro aspecto de una guillotina de los tiempos primitivos. Y la batalla no cesa un instante porque las exigencias del consumo son mas apremiantes cada día y como consecuencia de ello la demanda va en incesante aumento...

A pocos pasos de las instalaciones mecánicas ligeramente bosquejadas, se vé, en activa función, con el hormiguero de sus obreros, á doce máquinas mas. Cuatro de ellas son de agujerear fierro, cuatro para agujerear pernos, tres cepilladoras y una máquina alisadora...

El estrépito aumenta y en el fragor del trabajo va ascendiendo del choque del hierro con el hierro un coro seco y perforante, que se diría, á veces un preludio de tempestad. El humo y el carbón han ennegrecido muchos rostros, pero así y todo, se respira una atmósfera rara en aquel ambiente, de satisfacción para los trabajadores, gracias á un sistema relativamente igualitario, basado si se quiere en las terminantes exigencias del socialismo moderno, que reclama para el obrero la jornada humana á base de una remuneración que le permita atender con desahogo á las exigencias de una vida higiénica y arreglada. Pero interrumpamos este

capítulo, para proseguirlo mas adelante, cuando con el lector pasemos á estudiar la digna obra del señor De Bary, que, digamoslo en son de estricta justicia, ama á sus obreros, porque comprende que con el concurso de ellos sacará triunfante de la gigantesca jornada en que está empeñado.



Sr. Ernesto Tornquist

En la sección «Bebederos y Represas», se vé una nueva série de máquinas, entre otras, una que sirve para practicar diez agujeros á la vez; otra que se utiliza en la construcción de planchadas y torniquetes, una tercera para doblar los bebederos destinados á los establecimientos rurales, — algunas más de segundo orden, pero igualmente indispensables en aquel conjunto donde todo armoniza y se complementa en la compleja tarea de la fabricación.

A un extremo del covertizo, instalado en 3000 varas de terreno, se levantan en el desordenado montón que necesariamente produce la fiambre y el vertiginoso tren de aquel trabajo emprendido desde la llegada del día hasta entrada la noche, los variados pilones de maderas que se utilizan en la fabrica-

ción. Y alternando con estos se ven tanques, grandes y pequeños, algunos verdaderamente enormes, con capacidad hasta para 50.000 litros como el fabricado últimamente para la estancia *El Saucé*. Dará idea al lector este dato: la casa Zublin, De Bary, construye término medio, un tanque por día, sin contar represas, bebederos y toda la variedad de artículos rurales, casillas para trilladoras, verdaderas casas movedizas, chatas-espagadoras, brekes, coches, sulkis, carros, toda la série de vehículos que el industrialismo contemporáneo va enriqueciendo de día en día con nuevos é ingeniosos ejemplares. A otro limite aparecen las pilas de varillas, negras, recién pintadas, listas para ser trasladadas al vagón ferrocarrilero, y á distancia de ellas, las montañas de tirantes y almagas ya ordenados y clasificados....

Actualmente trabajan en la fábrica del Paseo de Julio doscientos hombres, como queda consignado más arriba. Pero este número subirá á 500 dentro de cuatro meses, tiempo calculado para trasladar los talleres al gran edificio de Barracas, porque deben saber nuestros lectores que ya ensayadas las fuerzas para responder

con debida eficacia á la demanda de artículos rurales y vislumbrado, sin duda, el porvenir que aguarda á la brillante iniciativa. ha venido el capital á fomentar la magna obra prestándole el poderoso concurso que le era menester para que lo que en sus comienzos nació precaria y silenciosamente, háyase convertido hoy, sin atenuaciones ni rodeos, «tanto produce, tanto vales», como dice el aforismo yankee, en uno de los establecimientos más importantes de su género, en la plaza. A su acción revolucionaria en el sentido económico, acción que desde lejos descubre á un espíritu sagaz y ducho en la verdadera ciencia de los negocios, deben nuestros hacendados, deben nuestros agricultores, todos nuestros hombres de campo, la notoria cuanto importante rebaja introducida en el precio de los artículos mencionados. Comparados en realidad los que se abonaban antes, con los que hace rato se están pagando, resalta la fabulosa diferencia del 30 % en beneficio del bolsillo del productor.

Consignamos este dato que acentúa con singular precisión la trascendencia industrial de este establecimiento. Y esta rebaja, explicable por las facilidades ventajosas que ha logrado obtener la casa en la adquisición de las grandes partidas de materia prima, y el ahorro de fletes y derechos aduaneros que pagan los comerciantes importadores, le permite todavía realizar una utilidad, que apreciada en conjunto, el primer año de existencia háse remontado á muchos miles de pesos oro. Las casas similares, aunque la de Zublin y De Bary se haya colocado á los pocos meses de actuación fuera de toda competencia ó rivalidad, porque no existe otra en la plaza que disponga de los poderosos elementos de fabricación que ella cuenta, á base de una enorme y costosa maquinaria moderna — podrían atestiguar esto que decimos. Antes pagábanse precios fabulosos, y no había vuelta, porque reducida la importación y la fabricación en el país á unos escasos talleres de la plaza, todo peligro de competencia quedaba relegado á remoto término. Hoy las cosas han tomado un giro distinto, y aunque los demás comerciantes en el ramo no pueden entrar á hacer la misma ruidosa rebaja — porque estarían expuestos á inferirse un serio perjuicio, — los hay que han reducido sus precios en un 12 y 15 %.

A medida que el tiempo transcurre más se alejará toda idea ó propósito de competencia. La casa de Bary acaba de adquirir en distintos países de Europa, por intermedio de su socio el señor ingeniero Zublin, una vasta maquinaria nueva, y está unida á la que hemos descrito incompleta y deficientemente, vá á dar al

establecimiento proporciones enormes, facilitando el desarrollo pleno de su organismo plétórico de vida. Entonces este avance se convertirá en una rápida ascensión y no habrá valla que obstaculice la marcha que ha de llevarla por la amplia vía del progreso, hácia el triunfo definitivo.



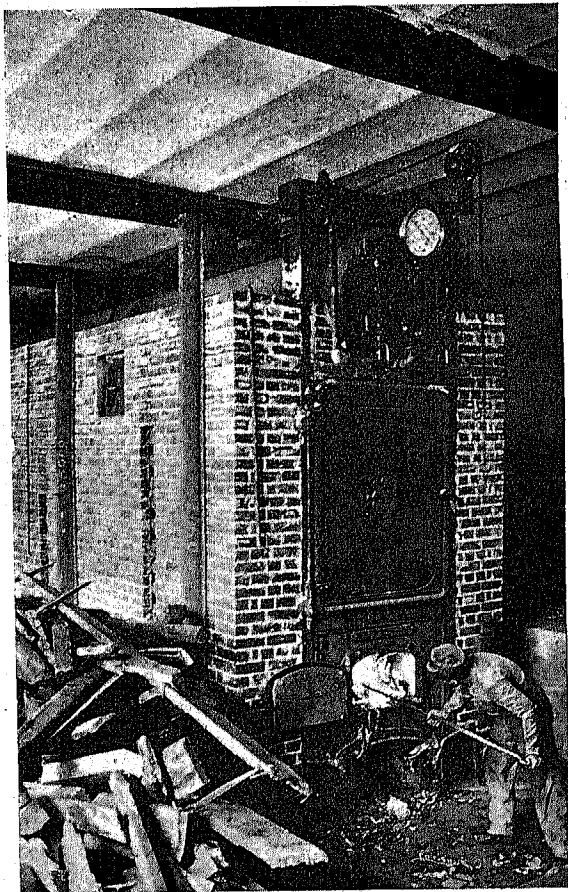
Sr. Alberto De Bary

La casa Zublin, de Bary produce en la actualidad mensualmente mercaderías rurales por valor de 150.000 pesos más ó menos; esto es, á razón de 5.000 pesos diarios. Su difundida varilla «Invencible» tan aceptada y elogiada por nuestros más autorizados hombres de negocios rurales, tiene una salida de 20, 30 y 40.000 pesos por mes. Del alambre «San Martín», otra de las especialidades del establecimiento, tan popularizada como la primera, ha llegado á vender en determinado mes del año que corre, hasta 19.000 o llos ó sea de 50 á 65.000 pesos oro! Y la demanda de estos dos artículos vá en aumento incesante, acentuándose más, aún, la salida del «acero Invencible San Martín» que por su resistencia, su flexibilidad y el procedimiento de su galvanización, se halla por encima de todos los conocidos hasta ahora. No hablamos nosotros, sino los estancieros que han hecho cotejos.

La resistencia es cualidad que ellos tienen en cuenta, pues, de esta propiedad depende la seguridad real de un alambrado. Sucede á menudo que los propietarios de campo creen tener resguardados sus establecimientos, tan solo por el hecho de haberlos alambrado, pero no se dan cuenta que estós alambrados muchas veces suelen ser simplemente una seguridad aparente, que depende única exclusivamente de la calidad de alambre que ha sido empleado para tan importante protección. Hay alambres de condiciones defectuosas que obligan á los estancieros á hacer reparaciones y reposiciones frecuentes en los cercos por la mala calidad de material que en ellos se ha empleado, lo que no deja de ser un enorme perjuicio para los estancieros, pues siempre es costosa cualquier composición.

Pero si se tiene la prolijidad de elegir alambres que sean resistentes, homogéneos y sobre todo flexibles, habrán economizado el trabajo, la incomodidad, y los gastos que les ocasiona el empleo de peones para estirar los alambres que, por tener poca resistencia y no ser homogéneos, se dilatan, quedan flojos y por consiguiente inútiles para evitar que los animales pasen á campos ajenos y se extravíen.

«El Acero Invencible San Martín» ha sido objeto, por otra parte, de una sanción pública, como lo acreditan los testimonios de crecido número de hacendados, entre los que notamos á los señores:



La caldera de la fábrica de Barracas —250 caballos de fuerza



E. Gonzalez Vazquez, del establecimiento «Bella Vista», en la estación Conesa; T. S. Dobbs, «Las Palmas»; D. R. Gunn, «La Argentina»; W. C. Grant «El Cármen», estación Arellanos; Diego Pettigrew, Bahía Blanca; W. Bau-chou Browne, «La Cautiva», San Sebastián; «Los Cerillos», P. Basurin y C.; «Santa Eugenia», Emilio N. Casares; «San Emilio», H. W. Fraser; «La Carlota», Blas Alonso; «Estancia Bagual», Juan S. Green; «La Nueva Aurora», Juan C. Basalant; «Estancia San Simón», Sul-picio A. Gomez; «Estancia Sofia», José Martín Bodalo; Compañía de Tierras de Santa Fé, N. R. Gatis; «El Cisne», Filemón Galen; «La Claudi-na», Ricardo Casas; «La Isabel», En-rique Laplacete; «Morteros», Adolfo Liebman; «La Portaña», Enrique E. Miles; «San Juan», Juan Villatte Ca-no; «Los Bosques», Santiago Pasto-rino; «Las Mercedes», Pelayo Ledesma; «La Golondrina», Manuel Tezanos Pintos; «Santo Domingo», Bautista Heguy; «La Pradera», Luis Rocco; «Santa Clara», T. Sabatié; «Los Hermanos», Alberto Trongé; «Las Tunas», Ed. C. Schlele; «La Magdalena», Juan Mc Willam; «San-ta Teresa», en San Luis, Victor C. Lucero; «Las Tres Lagunas», Kringht y Portenos; Compañía de Productos Kemmerich, M. Gilbert; «La Adela», Martín Goyenechea; Banco Agrícola Comercial del Río de La Plata, representado por los estancieros de Corrientes, Fernando y Alejo Lopez Lecube; «Martín Ber-raondo», Vicente Gandolfo; «La Mo-rocha», Julio Dubedant; «Santo Do-mingo» Mariano y Luis de Ezcurra, «Santa Rosa», Giosué Bononi; y mu-chas otras estancias y corredores agrícolas que atestiguan de la ma-nera más elocuente la bondad y eficacia del «Acero Invencible San Martín» con-sagrándolo sin discrepancias, ni vacilaciones, como el mejor de todos los alambres ensayados é impor-tados hasta ahora.

Esos certificados al par que abundan en conceptos sobre la resistencia y costo, mencionan la gran economía que representa para el estanciero su transporte por el largo tiro que tiene cada rollo, lo mismo que por la seguridad que ofrece el alambre al suprimir casi en absoluto los peones encargados de revisar las líneas.

Los estancieros cuyos nombres citamos afirman que una vez colocado el alambre ya no cede más y entre otros, el señor don Vicente Gandolfo escribe:

«Este alambre tiene la ventaja sobre los otros alambres comunes, que no cede con el calor ni con el frío cuando hace calor se estiran y con el frío se encogen yo tengo un alambrado que hace 4 años que lo he construido y no he

tenido necesidad de tocarlo para nada, está conforme lo he dejado el primer día que se ha construido, y con los otros alambrados que tengo hechos con el alambre común todos los días hay que estirlo y tomar personal para que diariamente recorran esos alambrados.»

Los estancieros Francisco y Alejo López Lecube, escriben:

«El precio de este alambre tomado por rollo y comparado con sus similares, aparentemente es mayor; pero, esto no es así; desenvuelto el rollo resulta ser de más tiro que los otros, lo que hace más barato el de ustedes, con la circunstancia de la disminución consiguiente de fletes que resulta del hecho de transportar una mayor cantidad de alambre en igual volumen y peso.

Por otra parte, hemos observado otra ventaja y es, que este alambre mantiene una tensión constante en todas las estaciones: lo que no sucede con los demás.

En las traslaciones de alambrados nos han dado muy buen resultado manteniendo en las nuevas construcciones una resistencia y ductibilidad superior á la obtenida con alambres de otras marcas.

Hay una circunstancia de algún interés y es, que en todas partes existen individuos que por malicia ó otra razón cualquiera no buscan los caminos y ahorran este trabajo, cortando los alambrados en donde creen más prudente, estos cortes en los alambres comunes lo hacen con un cuchillo ó machete que siempre llevan consigo; en nuestras líneas construidas con sus alambres hemos observado que resisten á ser cortados con estos instrumentos y si solo con lima, lo que comunmente no

tienen estos molestos viajeros.»

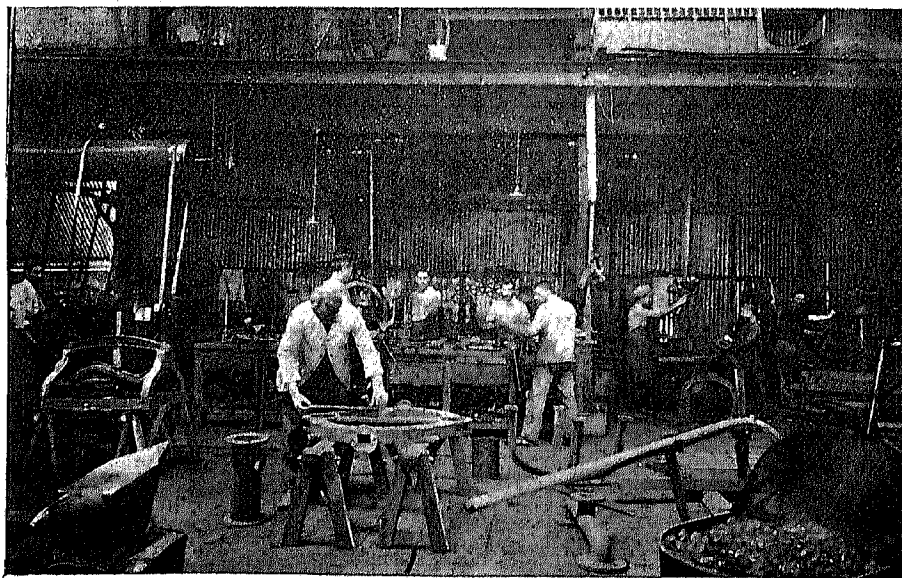
Entre otros artículos de aplicación rural, la casa De Bary introduce el acero «Exelxior,» «Superior,» redondo: de fierro patente, marca «Belgrano,» de púa, de 2, 7 de 1 kilo; torniquetes, varillas de acero, sin ator y H; tejido de alambre, tranqueras automáticas, sin rienda, tranqueras volcadoras, sencillas, bebederos, represas, norias, malacates, bombas, bañaderas, bretes, estaqueadoras, molinos á vientos, etc. En sus depósitos,

tiene siempre un poderoso stock de postes y varillas de maderas duras y partidas de antisísmicos San Martín en polvo y fluidos.

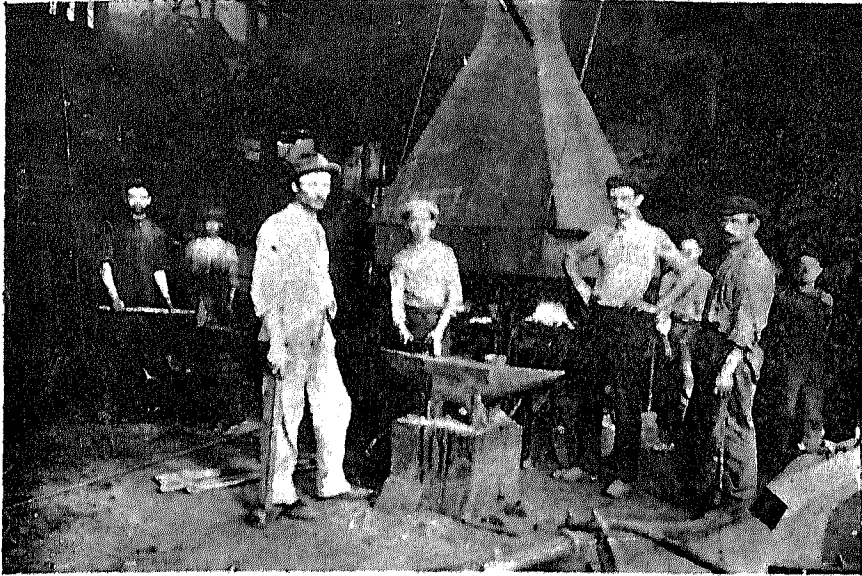
«Su torniquete doble de seguridad,» con engranaje ni crique, ofrece ventajas innumerables: en primer lugar tienen la propiedad de no poderse abrir sin la ayuda de una llave especial, lo que garantiza á los hacendados una segura defensa contra los robos de que son víctimas; pues



Gerente-Administrador: Sr. Juan Franco



Pequeña vista de la sección Tornos.—Talleres del Paseo de Julio



Otra sección de las fraguas. Talleres del Paseo de Julio

dados de la casa. Ha obtenido el primer premio en la Exposición de Ganadería y Agricultura celebrada últimamente, y lo ha obtenido en buena ley, porque á las condiciones especiales de su fabricación en cuanto se relacionan con su solidez é ingenioso mecanismo, une esta tranquera la inapreciable ventaja de quedar siempre cerrada y la de conservar su nivel mientras exista.

Los estancieros ya la han adoptado, comprendiendo que todas las demás usadas hasta ahora, resultan muy inferiores. En este sentido la opinión es unánime y puede decirse, sin temor de incurrir en injusticias, que es esta la primera y única tranquera eficaz ideada hasta hoy en una forma que pone fin á las pérdidas y perjuicios inherentes al hecho de dejar

bien es sabido que donde el ladrón no deja rastro, es difícil su persecución, sobre todo cuando las extensiones de campos son grandes; empleando este sistema de torniquetes, necesariamente hay que cortar los alambres para poder pasar los animales.

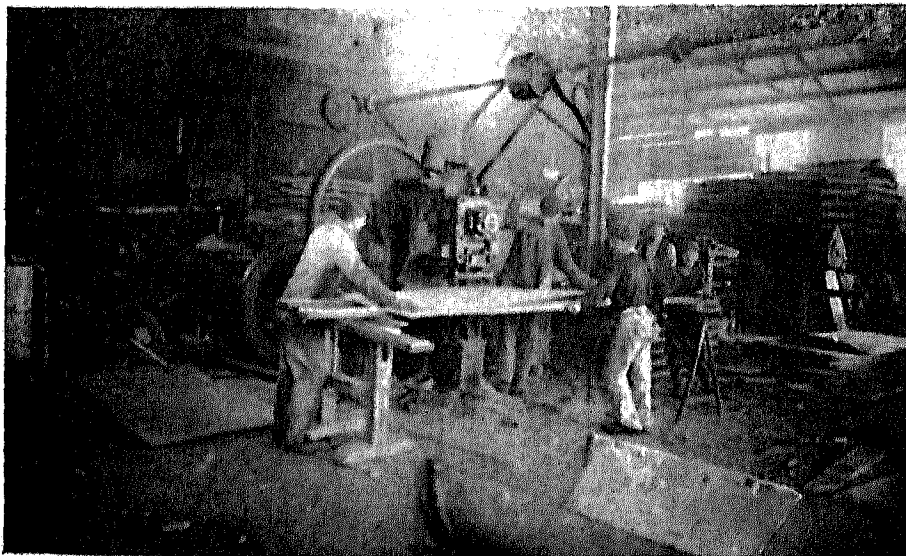
Decíamos que no tiene crique ni engranaje y por eso su duración es indefinida, y no sucede con este torniquete lo que pasa con los otros, que al oxidarse con el mínimo golpe de un rebenque, se desprende el crique, y queda inutilizado todo el torniquete, esto mismo sucede cuando el crique no está bien sujeto con el remache.

Fuera de las mencionadas ventajas, tiene la propiedad de poder estirar los alambres con mayor comodidad y dejarlos mejor tendidos.

La tranquera automática, sin rienda, es otra de las especiali-



Escritorios del Paseo de Julio.—Algunos empleados.—El Sr. T. De Bary



Sección Tranquera.—Fragua vista.—Talleres del Paseo de Julio

un campo abierto. Bastará este solo y elocuente dato: en 16 meses la casa de Bary ha vendido 2800 tranqueras. Puede afirmarse que hoy ha sido adoptada por los principales estancieros del país.

El antisárnico San Martín ha sido estudiado por los más afamados químicos ingleses y recién después de dos años de ensayos y experimentos, siempre más satisfactorios fué cuando se le puso en venta, no tardando, como es de suponerse, en conquistar un primer puesto entre toda la larga serie de los específicos que se recomiendan y se usan.

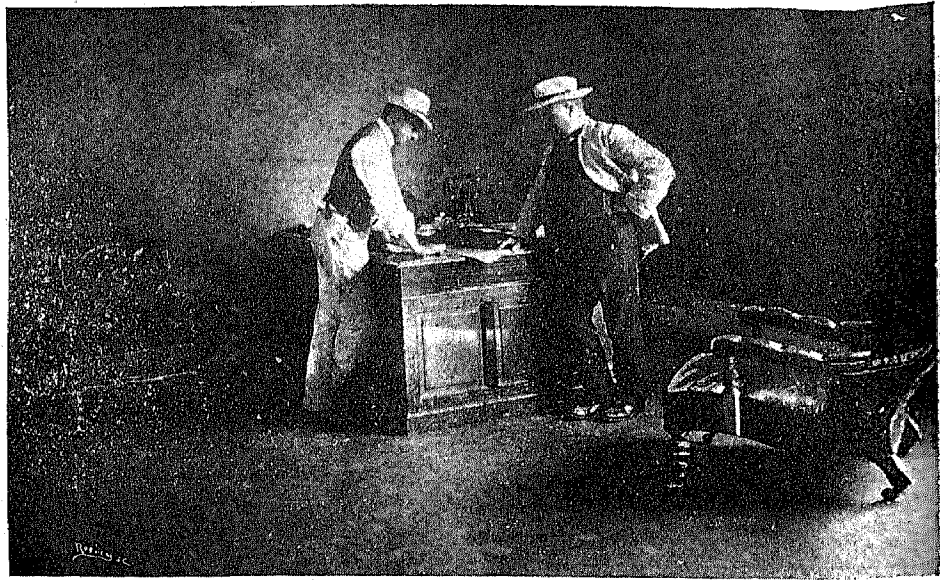
Los resultados obtenidos en el país han sido concluyentes y de ello rinden elocuente testimonio las declaraciones por escrito que de los principales hacendados ar-

gentinos conserva en sus archivos la casa De Bary. Los talleres descriptos adquirirán mayores proporciones aún, dentro de dos meses más, cuando sean trasladados al enorme edificio de Barracas, ubicado, Riachuelo de por medio, á la altura de la calle de Entre Ríos. Decíamos que allá van á ser transformados, dotándoselos de una nueva y valiosa serie de máquinas, última palabra de la mecánica, en el género á que se las dedica, y en cuya adquisición la casa Zublin, De Bary ha invertido 150.000 pesos oro.

Como manifestáramos desear de conocer esas instalaciones, la gerencia puso á nuestra disposición al vaporcito «Talleres San Martín» del establecimiento, que, tomado por nosotros en las escaleras que enfrentan al Mercado de Frutos, nos condujo á la fábrica en 10 minutos.

Un paisaje pintoresco comenzó á desenvolverse lentamente, á medida que la proa del vaporcito iba avanzando por la cuenca serpenteadora del riachuelo, en cuyas orillas crece con fiebre de lujuria una vegetación enmarañada y vigorosa. Cuando dimos vuelta la cara, el primitivo panorama había desaparecido. Barracas esfumándose, destacaba apenas el informe manchón borroso de sus edificios. A lo lejos, en un último esfuerzo, neutralizando su tono en el de aquella sábana de esmeralda, brilló como si fuera á arder en el sol de la tarde, la populosa Buenos Aires. Mas adelante aparecieron las construcciones del frigorífico de Sansinena, negro, populoso, hormigueante... Y á partir de esas notas una que otra casa, alternando con guaridas de gente pobre, desparramadas sin orden ni simetría, á la buena de Dios, y pareciera que listas para cambiar de ubicación á la primer guiñada adversa del propietario....

El vaporcito avanza y al salvar un recodo, se descubre el edificio, todavía á distancia, de los Talleres San Martín, cuya chimenea domidándolo todo, se levanta á respetable altura. Primero, en la claridad copiosa de la tarde



El ingeniero señor A. Gerley y el gerente señor Franco en los escritorios de Barracas

diríasele un grupo de construcciones gibosas y deformes; luego despues á medida que se gana camino, la ilusión se vá haciendo, porque ya se domina el primer macizo del edificio, la gerencia, los escritorios, etc.

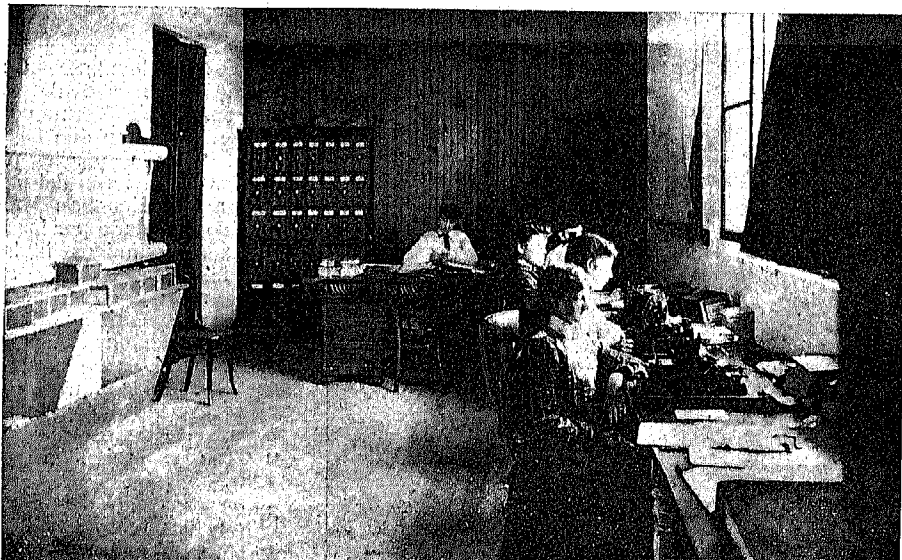
En cinco minutos más llegamos y atracamos al muelle del establecimiento. En tierra, á escasa distancia, nos aguarda el gerente-administrador señor Juan Franco. Su palabra amable despues que aquel aire distinguido que en cierto modo desautoriza la gravedad de la cara, cara de verdadero gerente de fábrica grande, un poquito curtida por aquellos soles quemantes, los que sin duda no se atajan con aquel panamá de ala amplia y flotadora, que ese día daba á su propietario el aspecto de un cabañero en pleno auge,—nos hizo fácil tarea la muy complicada de ver y entender todo lo que allí se está haciendo.

Si es posible que en una visita de horas, pueda darse idea el observador de todo lo que significa aquella obra del esfuerzo humano, intentémoslo hacer, aunque necesariamente hayamos de incurrir en deficiencias y omisiones que no serían perdonables en una gira pausada y con tiempo.

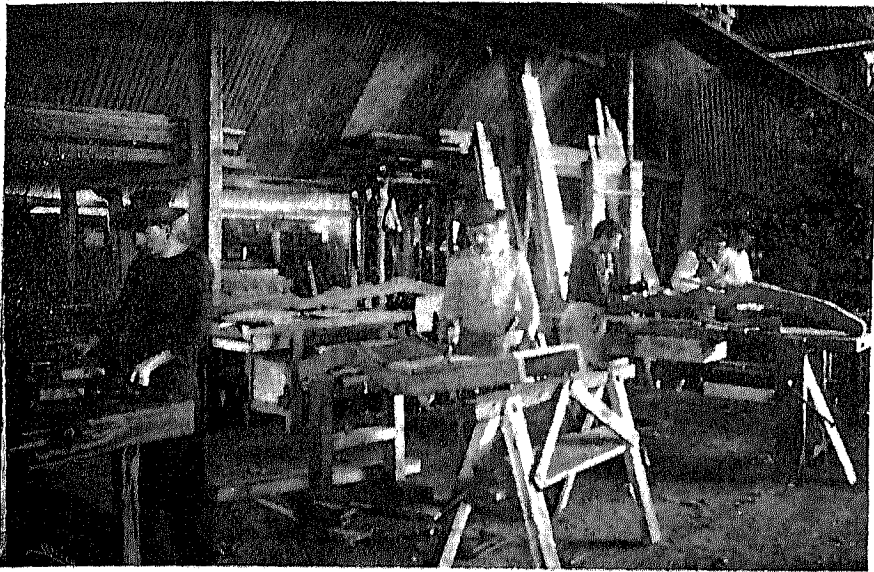
Desde luego en la obra de Barracas se descubre de una primer ojeada la influencia del capital. Aquello nunca podía haberlo intentado sino una empresa que poseyera elementos económicos en demasía, como la que nos ocupa, incorporado definitivamente á ella uno de nuestros hombres de mayor dominio é influencia en los negocios argentinos, á cuyo patriotismo y clara visión de nuestro porvenir financiera, debe el país buenas horas de holganza y apogeo: nos referimos á D. Ernesto Tornquist, que sería como referirnos al primero de los financistas nacionales.

La casa Zublin y De Bary cuenta con su apoyo y buena parte del camino recorrido débese á su consejo y á su sabia previsión, escuchado como ha sido con verdadero respeto y trasladadas aquellas ideas suyas al terreno de la práctica con incuestionable tino y fé.

Pocos como él han auspi-



La oficina de circulares atendida por señoritas



Obreros que trabajan en la sección «Vehículos».—Talleres del Paseo de Julio

ciado estas audaces cuanto honrosas iniciativas del trabajo, y hay que decirlo con franqueza, contados son los hombres que hayan arriesgado capitales, como lo ha hecho Don Ernesto Tornquist, dando el aliento vigoroso de su empuje moral, á los que se sentían con fuerza para iniciarse siendo útiles así mismo al par que á la colectividad. Seguramente necesitaríamos llenar muchos cientos de cañillas para perfilar la obra de este argentino á cuyo amplio espíritu de iniciativa, á cuyo incansable tesón, deben el secreto de su vida y prosperidad, las más valiosas empresas industriales planteadas en la república y dignamente conceptuadas en el Extranjero.

El señor Tornquist ha arrimado su hombro de atleta, á este muro: al recostarse á él se le ha puesto al amparo de un baluarte!

El traslado de los talleres del Paseo de Julio al nuevo local de la fábrica en Barracas empezará dentro de breve tiempo; y el lector se dará exacta idea de la magnitud que el negocio vá á adquirir, sabiendo que la empresa ha invertido ingentes sumas en máquinas, como decíamos, las que ampliarán especialmente la sección construcción de vehículos, incorporando las nuevas que llegan para enlantar, para fabricar camas, rayos y para embujar.

La sección laminación adquirirá también mucha importancia y una vez instalada con los nuevos elementos traídos del extranjero, será, á no dudar, la más completa que existe en el país. Se calcula que podrá laminar fierro por más de 150 toneladas diarias.

Los talleres San Martín, ocupan un terreno de 100.000 metros cuadrados, propiedad de la empresa, tomando en la actualidad la parte edificada unos 40.000 aproximadamente.

A unas pocas cuadras del edificio de la fábrica, levántanse las construcciones para los obreros. Están formadas estas por dos cuerpos de edificio; el primero de material, lo constituyen 28 casitas de dos piezas cada una y necesarios, cocina, w. c., aguas cor-

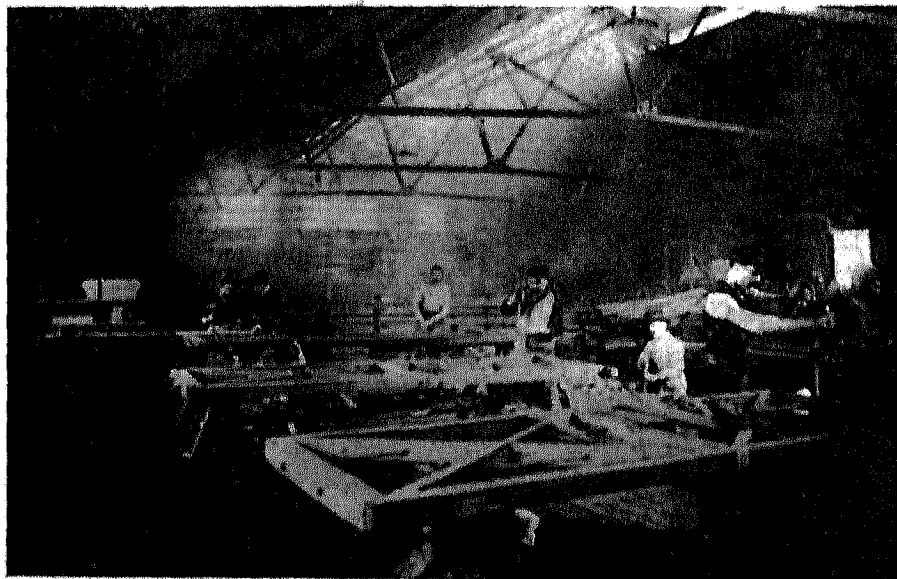
rientes; el segundo ha sido hecho de madera y lo componen 45 piezas espaciosas y aeradas.

Por cuenta de la empresa se está construyendo un colegio para facilitar la educación de los niños de los obreros—y esta será dada gratis por el personal que en oportunidad llevará allí la empresa.

Entra también en los propósitos de los señores Zublin y de Bary adquirir en plaza fuertes partidas de artículos de primera necesidad para entregarlos al consumo del personal subalterno á los mismos precios pagados en plaza, con lo que se persigue beneficiar directa y eficazmente á los obreros facilitándoles la manera de invertir una suma mucho menor que la pagada al comercio intermediarista, y de incitarlos así al ahorro, base de todo bienestar.

Podrían ser estas en el concepto del socialismo moderno, las bases de una cooperativa entre obreros, ayudada y protegida por el capital. Y este beneficio unido al que reportará á los trabajadores la adquisición en arrendamiento de una vivienda seca y ventilada, higiénica en la acepción más terminante del concepto, completaría las amplias y generosas miras de la sociedad, que al haber empezado á poner en práctica estas ideas exigidas por los derechos que asiste á las clases proletarias, verdaderas productoras de la riqueza privada y pública, han dado un paso hácia adelante interpretando valientemente el grave problema planteado entre obreros y patrones.

Los señores Zublin y De Bary han comprendido que la cuestión social es una cuestión simplemente económica: el día que el capital tenga sus fronteras deslindadas con las clases trabajadoras, y estas, produciendo para aquél—oje del progreso—produzcan á la vez para ellas mismas, el magno problema, que hoy pesa sobre el mundo como un pávoroso nubarrón que vá adquiriendo tonalidades sombrías á medida que el tiempo avanza, la cuestión social que no es, que no puede ser otra cosa que la rebelión y la protesta de los que sufren y se debaten en la miseria siendo á la vez la columna en que se apoya el progreso humano,—habrá



Una sección de la carpintería.—Talleres del Paseo de Julio



Comedor del Gerente-Administrador en los talleres de Barracas

dejado de serla, traducida en un inmenso himno á la paz y el mútuo respeto de los hombres.

El sindicato lleva gastados ya 800.000 pesos m/n.; cuando la fábrica de Barracas entre á funcionar habrá invertido 1.000.000.

El representante de LA BASKONIA recorrió como queda dicho todas las dependencias y será curioso ver el aspecto que ofrezca aquel ámplio cobertizo levantado á orillas del riachuelo, el próximo día en que todas sus máquinas se echen á andar y vaya saliendo de ellas, en sus múltiples facetas, la materia prima elaborada, el hierro rebelde al hombre amasado como una inofensiva y mansa arcilla, la barra candente transformada en herramienta agrícola!

Al salir pasamos breves revistas á las Oficinas anexas á los escritorios: en una de ellas funciona la de circulares, atendidas por media docena de señoritas: esta sección tiene á su cargo permanente la escritura á máquina de prospectos que la fábrica remite á los estancieros y hombres de negocios con la idea de tenerlos al corriente de los artículos que elabora.

Precediendo á este cuerpo de las construcciones—totalmente nuevo—funciona la bomba de incendios, la que, en momento dado, puede dar un rinde de 40.000 litros por hora.

De manera que allí podría declararse en cualquier momento un incendio, pero sin duda alguna habria elementos con que sofocarlo contándose además con diversos aljibes para 150.000 litros de agua en total.

Merece especial mención entre las máquinas que llegan para ampliar el ya vasto taller mecánico, un torno enorme: tiene 18 metros y es en la actualidad el más grande de nuestra capital. Podrá torneear piezas de la misma dimensión: su volante tiene 4 metros.

El número total de máquinas que llegan son: 80 para la fabricación de carros y carruages, 24 fraguas y otras varias.

La fuerza de tracción eléctrica está representada en la fábrica de Barracas por

60 motores. El mayor de éstos es de 24 caballos; el menor de 1/2.

Los dinamos, que son dos, llevan esta inscripción: "The Edison Machine, Works, Brlders, Schlenectady N. Y." Son de 250 caballos de fuerza cada uno, lo mismo que la gran caldera cuya vista insertamos en otro lugar.

El día 26 del pasado mes asistimos al ensayo de esta maquinaria, el corazón podría decirse del vasto mecanismo al que imprimirá movimiento y vida.

La prueba se hizo con toda felicidad, asistiendo á ella el gerente señor Franco, el ingeniero de la fábrica y los representantes de LA BASKONIA.

Las calderas tubulares, son de Babcock, Wilook, Patented London—Glass Cow.

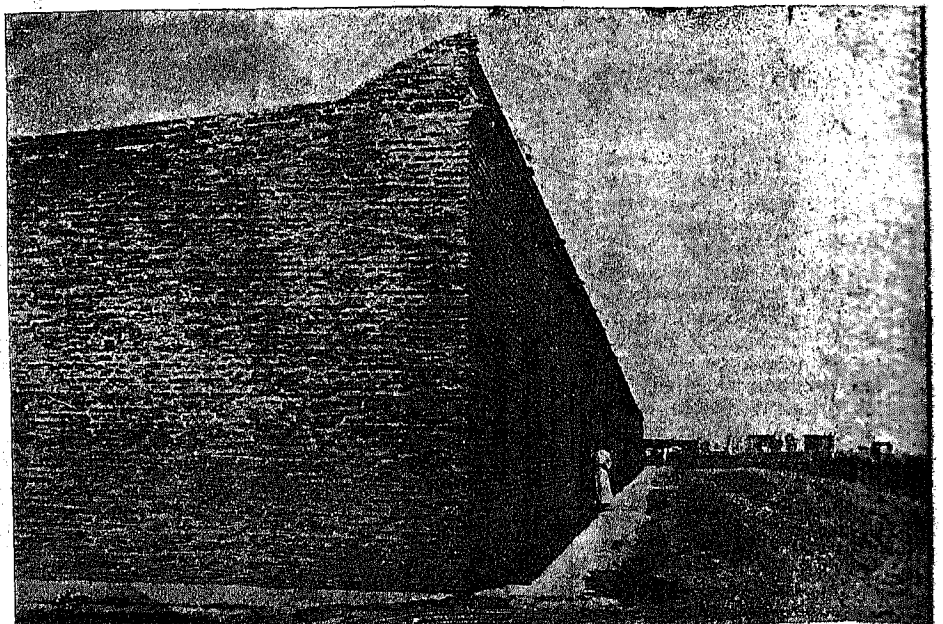
No podríamos concluir este reportage, sin llamar la atención del gobierno sobre el inaudito abuso que está cometiendo el Ferrocarril del Sur, con peligro evidente del cabotaje nacional y de los intereses valiosísimos de los establecimientos industriales radicados en las proximidades del riachuelo, del puente de Barracas hácia el Orste.

Toda una inmensa zona destinada á la navegación ha quedado casi imposibilitada, pues los puentes de la citada empresa obstaculizan el libre tránsito de las embarcaciones, que se ven en la necesidad de trasbordar en chatas las mercaderías y frutos que llevan, porque no pueden pasar debido á la escasa é irrisible altura de esos puentes.

Se pierde un tiempo precioso, se consume un caudal de paciencia enorme, y para completarla se inflora al cabotaje un perjuicio irreparable.

¿Porqué se ha consentido tamaña enormidad á esa empresa ferrocarrilera?

¿No existe un ministerio de Obras Públicas que vele por los intereses y por la propia seriedad del gobierno, tan comprometido en esta incalificable



Las casas de los obreros.—Vista de perfil

concesión á un poderoso sindicato particular?

Dá grima pensar que estas concesiones del favoritismo y de la influencia, que si algo demuestran es la blandura y el interés unido, primando sobre los más caros intereses de los que trabajan, puedan seguir siendo hechas sin pensar en los efectos de la reproducción pública.

El gobierno tiene el deber de intervenir en esta seria denuncia que formulamos y es al ministerio de Obras Públicas á quien le corresponde dar el primer paso.

## AGRICULTURA Y GANADERIA

### La colonización boer

Carece de fundamento segun se desprende de los informes oficiales, la noticia propalada acerca del propósito que se decía tenían las familias boers de emigrar del país, mejoras de las tierras que el gobierno les había dado en el Chubut.

Hay reclamos, no se niega, pero de ahí á que se vayan, existe distancia.

Facilitan el aumento de la superficie concedida y la subdivisión de la colonia. Una vez que se les conceda lo que piden, se dedicarán á la formación de los campos chubutenses y á la cría de ganados.

### El cuatrерismo en la Pampa

Recrudescen esta terrible plaga en el territorio de la Pampa Central. Las noticias que llegan así lo dicen, recriminando á las autoridades, que, como de costumbre poco hacen en defensa de los vastos intereses comprometidos.

Sería de desear que el ministerio del Interior pidiera informes á la gobernación de la Pampa sobre la denuncia que formula el vecindario acerca de la deficiencia policial, que, se asegura, es hecha en todo el territorio con los noventa agentes.

Los estancieros de la región están quejosisimos.

### La próxima cosecha

Según noticias llegadas de la línea del ferrocarril al Pacífico, el estado de las cosechas es inmejorable.

En el ramal de Villa María á Rufino, el estado de las sementeras no puede ser mejor, y en algunas colonias, como Santa Victoria, Eruria y Lagunas, el trigo sembrado dará del 40 al 45 por 100 por cuadra, sino sobri viene algún contatiempo.

La siega del trigo ha dado ya comienzo en toda la zona antes indicada.

### La exposición-féria de Mayo

Para el mes de Mayo próximo tiene anunciada la Sociedad Rural Argentina, la séptima feria caballar y exposición de ganados de carnicería, que desde 1898 viene celebrando anualmente con un éxito siempre creciente.

Recorriendo el programa y comparándolo con el de los años anteriores, se puede observar que la comisión directiva, al redactarlo, se ha dado cuenta del interés que despiertan estas exposiciones y ha aumentado el programa, poniendo categorías que por primera vez figuran en él.

En la especie bovina, se han creado cuatro categorías para novillos á galpón de las siguientes razas: Durham, Hereford, Polled Angus, Friburgo y Holstein, no mayores de cinco años, debiendo concurrir en grupos de dos animales. Para hembras reproductoras de es-

ta misma especie, trece categorías agregadas á las razas anteriores, las de Flamencas y Holstein, tres para mestizas y cuatro categorías de vacas para planteles.

En lo referente á la especie ovejuna se ha ampliado el programa creando categorías para reproductoras, de cada una de las siguientes razas merinas, Lincoln, Soullidom, Shrogshite, Down, Oxford, Doxn, y cinco categorías de ovejas para planteles.

### El corte del lino

En muchos puntos de la provincia de Santa Fé se ha empezado ya el corte del lino.

Lo mismo acontece en las provincias de Buenos Aires, Entre Ríos, etc.

### Exposición de frutas

Continúan los preparativos para esta exposición organizada por el ministerio de Agricultura.

Los jurados empezarán á desempeñar sus funciones desde mediados del mes corriente, habiéndose designado al jefe de la oficina de agronomía para los trabajos de organización y arreglo de las colecciones.

### Los plantíos de maiz y la sequía

En los partidos del Norte de Buenos Aires se empieza á notar que la sequía vá á malograr, si continuase, los sembrados de maiz.

Como se sabe, es en esta región de la provincia donde las lluvias de los últimos días dejáronse sentir con menos intensidad.

El área de este cereal sembrado este año en esos partidos, Ramallo, Baradero, San Pedro, San Nicolás es dable á la del año pasado.

### Hipotecas de campos

PROVINCIA DE BUENOS AIRES

PARTIDO	SUPERFICIE	Importe	Duración
CAMPOS			
		\$ oro	
Chacabuco .....	1.498 h. 41 a. 50c.	15.000.000	1a. 4m 15 d.
Saño .....	2.093 h. 93 a. 93c.	15.000.000	1 año
San Pedro .....	314 h. 60 a. 02c.	11.000.000	4 "
		\$ m/n	
Lobería .....	4.331 h. 41 a. 49c.	100.000.000	2 años
Suárez .....	1.378 h. 94 a. 77c.	95.000.000	90 días.
Olavarría .....	32.320 h. 75 a. 75c.	80.000.000	1 año
Laprida .....	1.340 h. 92 a. 63c.	50.000.000	2 "
Navarro .....	000 h. 00 a. 00c.	40.000.000	2 "
Genl. Pinto .....	2.500 h. 00 a. 00c.	35.000.000	1 año
Puan .....	17.500 h. 00 a. 00c.	20.000.000	2 años
Saladillo y 2 chac.	388 h. 10 a. 20c.	15.000.000	1 "
25 de Mayo .....	530 h. 96 a. 80c.	12.000.000	1 "
Zarate .....	167 h. 84 a. 22c.	10.000.000	3 años
Genl. Lamadrid .....	1.818 h. 83 a. 30c.	10.000.000	1 "
Pilar .....	80 h. 74 a. 80c.	4.000.000	1 "

### La langosta en el interior

En Córdoba y en Santa Fé se está procediendo con toda actividad á destruir los desoves de la langosta.

Las noticias que llegan, dan cuenta que vá realizándose ese trabajo con toda felicidad.

No se puede negar que el gobierno ha andado esta vez con rapidez y discreción.

La manga de langosta más grande que pasó por el S. O. de Córdoba entre los días 2 y 3 del presente mes, desovó en Cruz del Eje, laldas de de la Sierra, en una extensión de casi dos leguas.

Los telegramas oficiales afirman que el desova fué destruido totalmente en solo 48 horas de tarso, afrontando la obra cada vecino, y además las numerosas cuadrillas del gobierno

## Las operaciones sobre inmuebles rurales

El cuadro que hemos publicado en nuestro número anterior, relativo á las operaciones realizadas en la República Argentina durante el año 1902 sobre la propiedad rural, nos surgiere un breve comentario.

Desde luego se destaca la Provincia de Buenos Aires, por el gran desarrollo que en ella han adquirido las industrias ganadera y agrícola, que le asignan una elevada proporción en las cifras totales de venta é hipoteca.

El litoral, representado por tres provincias: Santa Fé Entre Ríos y Corrientes, ocupa un lugar de preferencia en ese cómputo, relacionándolo con las diez provincias restantes.

La proporcionalidad puede establecerse así:

Sobre un total de ventas por valor de \$84.448.429 moneda nacional y \$ 1.996.392 oro, corresponde calculando el oro á 227, 27 por 100.

á Buenos Aires el 53.67 por 100

al litoral el 20.85 " "

al resto el 25.58 " "

Sobre las hipotecas realizadas por el importe de pesos 27.981.702 moneda nacional y pesos 15.215.343 oro (al mismo tipo.)

á Buenos Aires el 76.14 por 100

al litoral, 8.77 " "

al resto, el 14.99 " "

∞∞

## Otra cooperativa de hacendados

Se nos anuncia que muy en breve debe quedar constituida en Bahía Blanca una sociedad anónima formada por los hacendados y agricultores de aquella zona y que será muy similar á la que hace poco se formó en esta ciudad.

Muy loable nos parece esta idea, que de realizarse, contribuirá sin duda al mayor progreso de tan importantes fuentes de riqueza.

Sabemos que gran parte de los iniciadores son paisanos nuestros, y conociendo su tenacidad, no trepidamos en asegurar que tan acertada idea será coronada por el mejor éxito.

∞∞

## Los vagones ferrocarrileros y la cosecha

El ministerio de Agricultura procediendo con incuestionable buen tino, ha mandado esclarecer la denuncia de los diarios relativa á la adquisición anticipada de una gran parte de los medios de transportes de las empresas F.C.B.A. y R. y F.C.C.A.

Como se recordará esos vagones han sido tomados en flete por corredores que se proponían hacer el gran negocio cuando llegara el momento del embarque de los granos, imponiéndole al agricultor un recargo considerable en el precio.

∞∞

## Caza y pesca

En los primeros días de Enero próximo saldrá la expedición oficial, que, encabezada por el director de la sección cuyo título nos sirve de epigrafe, anexa al ministerio de Agricultura, Dr. Fernando Lahitte, se dirigirá á los territorios del Sur con el propósito de practicar prelijos y amplios estudios sobre la pesca en la Bahía San Blas y Golfo San Matias, y sobre la caza en general en la región Patagónica.

Estos estudios ván á ser realizados en tres meses.

∞∞

## Las naranjas en Corrientes

La provincia de Corrientes empieza á caracterizarse otra fuente de su riqueza: la naranja.

En la temporada de acarreo que vá á concluir en esta quincena, se han hecho cargamentos valiosos de esa fruta argentina: las casas de Berisso y M. Adano han traído cerca de 20.000.000 de naranjas en solo cuatro meses.

En el comercio de frutas; se considera que esta cifra es toda una revelación.

∞∞

## La carne de consumo

Parece que los precios de la carne de consumo, vuelven á su estado normal, esto es: á sus precios ordinarios, cesando en consecuencia la carestía de los dos meses pasados.

Empiezan á abundar las haciendas en Liniers y el mercado de compradores se aleja de la competencia, establecida por los frigoríficos.

Estos siguen acaparando las mejores novilladas, pero como la abundancia es evidente, sobra hacienda buena y hasta superior, para el abastecimiento interno.

∞∞

## La esquila en el Sur

Ha concluido la esquila en los territorios del Sur. Cálculase este año un excedente de 750.000 kilos mas de lana sobre la cosecha de 1902.

∞∞

## Los negocios de campos

Caracterízase mas aún en estos momentos la suba de los campos de la Pampa Central, secciones 1, 2, 5 y 7.

En General Lagos, ó sea en Santa Rosa de Toay, se acaba de realizar una operación de venta, campo superior, á 26 \$ la hectárea.

En las demás secciones, especialmente en las señaladas, la suba sigue acentuándose.

∞∞

## Efectos de los fertilizadores sobre el pasto

Ciertos experimentos hechos en una estación agrícola de los Estados Unidos durante los últimos diez años para determinar el valor de las distintas cantidades de nitrógeno sobre el pasto, han dado los resultados siguientes:

Un terreno no recibió el fertilizante durante todo ese tiempo. El segundo terreno lo recibió en cantidad que equivalía á 21 libra de nitrógeno por acre. El tercer terreno fertilizante que contenía nitrógeno á razón de 63 libras por acre. Este es el quinto año que se cosecha pasto en estos terrenos, y el resultado es notable.

El primer terreno que durante diez años no recibió abono dió 11 toneladas por acre; el segundo que recibió 21 libras ó sea un tercio de la ración de fertilizante dió 1.7 toneladas, mientras que el tercero que había recibido la ración entera de fertilizante ó sea las 63 libras de nitrógeno por acre dió 3.75 toneladas por acre. En otras partes de la misma región otros experimentadores han obtenido tambien resultados espléndidos, abonando sus terrenos abundantemente.

∞∞

## Cuándo se debe dar de beber á los caballos

Hay muchas personas que no dan importancia alguna á este acto tan común y sin embargo tan delicado en la vida de los caballos. ¿Cuántos animales no se han enfermado gravemente, y muchos sucumbido á causa de haberseles dejado beber abundantemente después de comer? Este es un error. Los caballos deben beber antes de cada comida y en ningun caso después ó cuando les dá la gana. En todo caso, débese dejar pasar una hora ó hora y media después de la comida, antes de permitir que un caballo beba; tambien sería conveniente cuando se pudiese fijar horas para beber, darles agua por ejemplo á las 9.30 a.m. y 3 p.m. Da mejor resultado, los fortalece y aumenta su capacidad para el trabajo.

El departamento de Guerra en los Estados Unidos tiene entre sus reglamentos para la caballería las siguientes disposiciones: Que se debe abreviar los caballos antes de comer y nunca hasta dos horas después de comer. Por lo general deben recibir agua dos veces al día y en tiempo caluroso tres veces. En tiempo frio, una vez se considera suficiente. Un caballo raras veces toma mucha agua por la mañana.

Recomendamos por lo tanto á todas aquellas personas que tengan caballos á su cuidado, no descuidarse con el agua, principalmente en la época de los calores cuando puede ser mucho mas perjudicial.

∞∞

# NOTAS LOCALES

**Nuestras reformas.**—Dentro de la amplitud que hemos resuelto dar á LA BASKONIA, dedicando preferente atención á los intereses baskongados, cabe, fuera de duda, la nota inherente á los progresos de las industrias argentinas.

Sería reducir los límites de este progresista ensanche de nuestra publicación, entenderlo de otra manera.

Obedeciendo á este propósito, el lector hallará en lo sucesivo, la información literaria y gráfica, tan amplia como la importancia del asunto tratado lo exija, de todos aquellos establecimientos ya nacionales, ya baskongados, que se destacan sobre la generalidad.

Poniendo en práctica este pensamiento, ofrecemos en el presente número de LA BASKONIA un estudio de la importante casa de los señores Zublin, de Bary y Compañía, dedicada á la fabricación de implementos rurales.

La extensión de este trabajo explica el agregado de varias páginas.

**Número Almanaque.**—En obsequio á nuestros suscritores, tenemos en preparación un Número Almanaque de LA BASKONIA que aparecerá el primero de año.

**"Irrintzi."**—Ha visitado nuestra redacción el primer número de esta publicación de caracter fuerista, de la que es director nuestro estimado amigo don Nemesio Olariaga.

Agradable sorpresa nos ha causado la presencia de este nuevo colega que se presenta con muchos bríos á secundar la campaña fuerista y de propanganda euskara que venimos sosteniendo desde hace doce años.

Subimos mentalmente á la cumbre de Aitzgorri, y desde allí retribuimos su saludo al *Irrintzi*, con un *gufú* vibrante y sincero.

**La carátula de "La Baskonia."**—Representa una simpática innovación estética, que el buen gusto de nuestros favorecedores sabrá apreciar la nueva carátula de LA BASKONIA.

Los dos grupos de la cabecera son un símbolo de la agricultura, la ganadería, el comercio y la industria, á cuyos ramos, tan honrosamente se hallan vinculados nuestros paisanos.

Las dos rosetas del centro, representan la casa de las libertades euskaras, santificada por el árbol de Gernika, y el país basko bosquejado por siete montañas, representando las siete provincias que constituyen el solar euskaro.

Tras las cumbres de ellas, se vé levantarse el sol, que, en este caso es un himno á las legendarias libertades de la raza.

Al pié de las montañas figura una ballena, en la superficie del mar, significando la pesca de este cetáceo que tanta notoriedad dió á los hijos del Cantábrico.

**Banquete.**—Un grupo de baskongados obsequiarán el jueves 10 del actual con un banquete, á la oficialidad de la corbeta Uruguay y alférez Sobral Iturrioz, en el salón blanco de la confitería del Aguila.

En dicho acto le será entregada al capitán de fragata señor Julian Irlzar, la medalla que la sociedad Laurak Bat, le dedica por el triunfo de su mando.

Desde los primeros momentos obtuvo espontánea acogida tan simpática idea.

**Fiesta íntima.**—El conocido hacendado de San Justo, nuestro estimado amigo don Andrés Iturralde, siguiendo la costumbre de años anteriores, celebró su santo el 30 de Noviembre, invitando á sus numerosas relaciones.

Apesar de ser día de trabajo, asistieron la mayor parte de los invitados, muchos de ellos con sus familias.

Comenzó la fiesta con un opíparo almuerzo, en el que habría al rededor de cincuenta comensales.

Por la tarde, los contrapuntos de los *bersolaris* y los *sort-zikos* eran remojados con espumante sidra.

Por la noche, una gran cena, y terminada ésta empezaron, los preludios de un terceto que amenizó el animado baile que duró hasta el amanecer.

Los invitados que fueron de Buenos Aires, regresaron muy agradecidos de las atenciones de la familia Iturralde.

**Concierto.**—En el Teatro Argentino, celebróse el 2 del actual, un concierto organizado por el maestro Julio Bellucci, con el exclusivo concurso de sus discípulos y de la gran orquesta de la ópera.

Todos los números fueron muy aplaudidos, en especial los cantados por las señoritas Adelaida Oimos y Malvina Pereyra.

Con motivo de figurar en el programa el baritono Matias Echeverría, acudieron numerosos baskongados á oír á esta esperanza del arte, que escuchó muchos aplausos, notando con agrado sus admiradores los progresos que ha realizado en sus estudios.

El ária *Dio possente*, de "Fausto", lo cantó irreprochablemente, luciendo al propio tiempo la potencia de su hermosa voz.

La soprano ligera señora Carmen Garmendia, fuertemente emocionada por la presencia del auditorio, no sacó todo el partido que puede de sus condiciones vocales.

En conjunto, resultó un concierto interesante, en el que demostró una vez más el señor Bellucci que es tan recomendable compositor como maestro de canto.

**Fallecimiento.**—Días pasados dejó de existir en San Justo nuestro amigo señor Ignacio Arieta, hombre joven y de naturaleza vigorosa.

Nos asociamos al dolor de sus apreciables deudos.

**Pasajeros.**—Acaba de llegar acompañado de su familia, de regreso de Europa, el señor Pedro Ordoqui, conocido hacendado del Oeste y uno de los fuertes exportadores de ganado.

Aunque casi anualmente hace sus viajes de recreo, esta vez regresa gratamente impresionado de nuestro país.

Bien venido.

**Monumento á Urdaneta.**—Publicamos á continuación la lista de suscripción á cargo del delegado señor Leocadio Orueta (Passo, F. C. O.)

\$ anterior 1000 ptas. \$ 626.—

Leocadio Orueta	20.—	Suma anterior	\$ 773.50
Juan Monasterio	25.—	Pablo Trapas	" 5.—
Fco. Monasterio	10.—	Victor M. Barrera	" 10.—
Saturnino Gonzalez	1.—	Martin Elola	" 5.—
José A. Orueta	5.—	Ildefonso Durana	" 5.—
José Casenave	2.—	C. Pesse Catano	" 1.—
Francisco Paz	2.—	Antonio A. Zabala	" 5.—
Sebastián Arizaga	2.—	Damián Pérez	" 5.—
Domingo Zubillaga	0.50	Vicente Monasterio	" 5.—
José M. <sup>a</sup> Lopez	5.—	N. N.	" 5.—
Aurelio Barberán	0.50	Fco. Monasterio	" 1.—
Benigno Barace	0.50	Manuel Perez	" 5.50
Lucas Montes	5.—	N. N.	" 5.—
Manuel Goitia	5.—	M. Canabal	" 5.—
Carlos García	1.—	Teodoro Peterson	" 1.—
Francisco Martínez	2.—	Bernardo Yurrapaga	" 1.—
León Olaso	1.—	Manuel Esnal	" 1.—
Enrique Ituarte	1.—	Manuel A. Barreira	" 5.—
Sebastián Izugasti	1.—	N. N.	" 1.—
Leandro Elvira	1.—	N. N.	" 5.—
Calixto Lecubarri	1.—	Isabel Aristimuño	" 5.—
G. Biale	3.—	Juantorena y Eresuna	" 1.—
Máximo Gonzalez	5.—	Manuel Arámburu	" 5.—
Narciso Castillo	1.—	José A. Mujica	" 1.—
Pablo Maurel	2.—	Pedro Uriondo	" 1.—
Victor Moran	1.—	Lázaro Escudura	" 5.—
Domingo Secchiani	2.—	Juan Salsudi	" 1.—
José M. Olasagoiti	2.—	Pedro D. Irigoyen	" 5.—
Vicente Di Lorenzo	1.—	José Urrusuna	" 5.—
Prudencio Vidaurre	1.—	Ciriaco Rosales	" 5.—
Bernardo Echende	1.—	José M. <sup>a</sup> Issa	" 25.—
F. Z. de Zavala	20.—	Santiago Galdos	" 5.—
Manuel Zabala	5.—	Santiago Pinedo	" 1.—
Victorio Moiso	2.—	Pedro Laraya	" 1.—
Ignacio Olasagoiti	2.—	Miguel S. Zubia	" 5.—
Martin Yerqhi	1.—	I. Cincinque	" 5.—
José Lapeyre	2.—	Manuel Alvarado	" 5.—
A. Zabaljaregui	5.—	Fco. A. Monasterio	" 5.—
Suma y sigue	\$ 773.50		

Total..... 1000 pesetas \$ 880.





Jaun-Andra batzukaz egoan herbetan baserritar bat, eta zerbait eutsan onek jaunari, ta orduan andreak dirautso baserritarri:

—Nire senarrak gor andia dauko, ta gogorchuago eguiozu berba.

Orduan baserritarrek badiñotso dendarka:

—Jauna, aurtan ganaduakaz eztakigu zelan ibiliko garean! Guztiz bedar guchi dago aurtan.

—¿Zer zer?

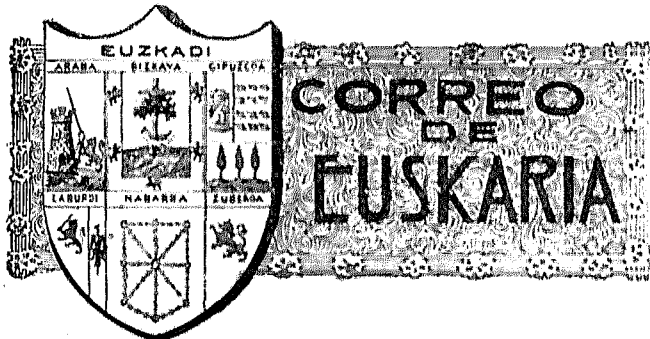
—¿Bedar guchi daukagula ta larri bear dogula!

—Ez, ez, nik orainche baskaldu dot.

## ADMINISTRATIVA

*Insistimos a nuestros abonados que se hallen en descubierto, se sirvan remitir a la mayor brevedad el saldo de sus suscripciones, por requerirlo así la buena marcha administrativa de la publicación.*

EL ADMINISTRADOR.



## REGION BASKO-FRANCESA

(Por el último correo no hemos recibido ningún diario, ni correspondencia de esta región, por lo que nos vemos privados de hacer en este número la sección noticiosa.)

### ALABA

**IMPORTANTE DONATIVO.**—A pesar de haber donado los terrenos necesarios para el Asilo provincial que está construyendo la Diputación, el señor don Juan Cano, senador por esta provincia, ha hecho un nuevo donativo para el mencionado establecimiento benéfico por valor de 38.000 pesetas.

**FABRICACIÓN DE AUTOMÓVILES.**—En una fundición de Vitoria están dando satisfactorios resultados las pruebas de construcción de coches automóbiles capaces para 30 personas.

**La salud.**—Las fiebres tifoideas, que han tenido a Vitoria asociada durante una temporada, han disminuido mucho, pudiendo decirse que ya casi han desaparecido.

**FALLECIMIENTO.**—Ha dejado de existir en Vitoria la señorita Luisa Aguirre.

## GIPUZKOA

**EN ANDOAIN.**—Se ha celebrado una conferencia agrícola para los caseros. El acto estuvo muy concurrido.

**EN HERNANI.**—Ha fallecido el anciano sacerdote don Isidoro Orolaga, tío del sabio astrónomo don Juan Miguel.

**GRANDES LLUVIAS.**—En los primeros días del pasado cayeron grandes lluvias en esta provincia.

A este respecto informan de San Sebastián que el valle de Loyola apareció inundado.

Varios caseríos de Elgoibar quedaron también aislados por las aguas.

Estas inundaciones produjeron grandes perjuicios en los campos sembrados.

**FERROCARRILES.**—Terminada la construcción de la vía entre San Sebastián y Pasajes, en la línea del ferrocarril del Norte, se está imprimiendo gran actividad a los trabajos que se realizan para establecerla ahora entre Pasajes é Iruñ.

Una de las más grandes dificultades que se opone a la realización del proyecto de este último trozo, y que habrá que vencer, es la de no estar construido el túnel de Capuchinos para doble vía.

**PRUEBA DE BUEYES.**—Se celebró una prueba de bueyes, que recorrieron el trayecto que media entre Andoain y Urnieta conduciendo una carga de cincuenta quintales.

La apuesta entre los dueños de los bueyes era de 2.000 pesetas.

Ganó la apuesta una pareja de Pasajes que ha hecho el recorrido de cuatro kilómetros, que separa a ambas villas, en 24 minutos 56 segundos, haciéndolo la otra en 29 minutos 56 segundos.

La prueba fué presenciada por más de mil personas.

**EL MUSEO VICTOR HUGO.**—El Ayuntamiento de Pasajes ha dirigido una instancia a la Diputación, suplicándole conceda una subvención para el sostenimiento del Museo Victor Hugo, que en dicha Villa ha fundado el distinguido proscrito francés Mr. Deroulede.

Después de una breve discusión se acordó otorgarle 750 pesetas anuales.

**CLASES ÚTILES.**—A propuesta del señor Luchi, la Diputación provincial estudia la mejor manera de crear una *Escuela Ambulante de Agricultura* para la enseñanza agrícola de los caseros.

Es una idea digna de aprobación.

**COMERCIO MANZANERO.**—Escriben de San Sebastián, que la exportación de manzana a Francia se hace en grande escala por la línea del Norte.

En vista del aumento del tráfico la compañía del Norte ha recibido más de 700 vagones construidos en Bélgica.

Además se han pedido gran número de locomotoras de doble tracción las cuales vienen desarmadas hasta Iruñ.

Se han recibido ya 28 locomotoras.

La compañía está practicando pruebas de estas máquinas entre Iruñ y Hezain. Estas prácticas se hacen solamente con un furgón; luego se dedicaran al arrastre de vagones de mercancías destinándoles después a los trenes expresos.

**GRANDES TORMENTAS.**—Las desencadenadas estos días en esta provincia, según noticias telegráficas, han sido como pocas veces vistas.

Entre Iruñ y Rentería la inundación se llevó cincuenta metros de vía férrea.

**DEFUNCION.**—Ha fallecido en Tolosa: don Blas Irazusta y Arzadun.

## Queso

La producción de queso ha aumentado también en el país, aún cuando se mantenga todavía una gran importación del extranjero.

Los quesos que más se introducen son los italianos.

La importación total de queso fué de 1.188.655 kilos ed 1890; de 721.000 id. en 1895; de 1.097.000 en 1899; de 1.481.000 en 1901; de 1.640.000 en 1902; y de 735.000 kilos en los 9 meses de 1903.

El cuadro siguiente detalla la importación según procedencias en 1902.

Alemania.....	kilos	11.568	valor \$ oro	4.627
Bélgica.....	"	420	"	168
España.....	"	1.055	"	422
Francia.....	"	55.154	"	22.062
Italia.....	"	1.345.755	"	538.303
P. Bajos.....	"	135.860	"	54.343
R. Unido.....	"	7.260	"	2.901
Suiza.....	"	81.920	"	32.768
Uruguay.....	"	690	"	138
		<b>Kilos 1.639.682</b>	<b>\$ oro</b>	<b>655.735</b>

El consumo de quesos ha aumentado mucho en el país; su fabricación ha mejorado sensiblemente. La imitación de los quesos europeos se hace en gran escala.

Los procedimientos empleados son defectuosos aún, pero su mejoramiento, es cuestión ya de poco tiempo.

Esta industria está llamada á un gran porvenir, si los que trabajan en ella cuidan su modo de fabricación, para tratar de suplantarla, en mejor parte, la importación extranjera y sobre todo si imitando á los industriales del Canadá se empeñan en producir una mercadería que satisfaga las exigencias y se adapta al gusto de los mercados consumidores del exterior.

Es una gran satisfacción poder señalar estos adelantos en las verdaderas industrias nacionales, riqueza tradicional y fuente inapreciable de prosperidad para el país.

## El transporte de la carne congelada

El transporte de la carne congelada ha progresado mucho últimamente á juzgar por las noticias que se reciben de Londres.

El informe oficial sanitario para ese puerto correspondiente al trimestre de Marzo, dice que en los vapores procedentes de Nueva Zelanda, sólo se rechazaron un cuerpo de animal veintiocho trozos de vaca y siete fardos de rídones. De Australia se rechazaron 363 cuerpos, nueve cuartos de vaca y seis trozos, y de la Argentina lo rechazado fué 375 cuerpos, 291 trozos y 16 pedazos de vaca.

La carne de vaca enviada últimamente de Rusia á Londres llegó en buen estado habiendo sido embarcada en Riger y habiéndose invertido cuatro días de viaje. Sin embargo se podía comparar con la carne más inferior dinamarquesa y no era comparable con el producto argentino, norteamericano ó de Australia.

## El ganado en la Exposición de St. Louis

El jefe del departamento ganadero en la Exposición de St. Louis ha anunciado que no se cobrará nada por entradas, establos, chiqueros, etc., en ninguna sección de las exhibiciones de ganadería. La medida se aplica lo mismo á los caballos, animales vacunos, ovejas y cerdos que á los perros, las gallinas y las palomas.

Todos los premios se concederán por jueces individuales, según el sistema de un solo juez, y los jueces se elegirán por sus cualidades especiales y su íntimo conocimiento de las condiciones de cada cría. Sus resoluciones serán decisivas.

El objeto es que se vean en la Exposición de ganado, los progresos que se han llevado á cabo durante los primeros años del siglo veinte.

## Fruta argentina en Londres

Confirmando nuestros informes sobre esta naciente industria, comunica un telegrama de Londres que el señor James Hunter ha adquirido ya allí todos los materiales completos para la instalación de los aparatos refrigerantes y frigoríficos que colocará en las diversas estaciones especiales donde se preparará la fruta para exportar.

Al mismo tiempo ha comprado todo el material para la confección de cajas de hoja de lata de un tipo modernísimo y reconocidamente adecuado para el envase de la fruta.

El primer depósito frigorífico que será instalado en el Tigre, es en todo igual, como distribución y sistema, al que se emplea en los vapores de la Mala Roal.

Todo este material construido y embalado ha sido ya cargado para Buenos Aires.

El señor Hunter se embarcó en el vapor Nile, acompañado de un experto en materia de depósitos frigoríficos y aplicación de ese sistema á la conservación de frutas y legumbres y con él todo el personal necesario.

Cuenta el señor Hunter empezar la exportación de fruta fresca en la primer quincena de Diciembre y espera transmitir al mercado británico, por lo menos, cincuenta mil cajones en la presente estación.

La consignación será hecha á una fuerte casa especial en esta clase de negocios que ha contratado ya gran parte de las remesas y asegura un consumo muy superior á la producción calculada.

## La cooperación y la industria rural

Con un capital de 200.000 pesos, se ha constituido en el Rosario una sociedad con el objeto de dedicarse á diversas explotaciones agrícolas, como cría de aves de corral, engorde de cerdos, instalación de cremerías y otras industrias análogas.

La referida compañía gestiona la adquisición de un campo de una legua cuadrada, sobre la vía férrea y próximo á las estaciones, ya sea en el ramal Gualeguay-Tala, ó Gualeguaychú-Tala.

## Reacción comercial

En las colonias de Rosario de Santa Fé, se notaba reacción comercial, con motivo del movimiento que existe por el corte de trigos y linos.

## Viticultura

Algunos viticultores de Mendoza han empezado á comprometer el fruto de los viñedos de la cosecha próxima.

Se cree que la uva tendrá mucho mayor precio este año, á causa de haberse perdido casi la mitad de la producción por las heladas tardías y las repetidas mangas de granizo.

## En el Salto Argentino

Ha empezado la siega del lino, cuya calidad es superior.

Hay mucha escasez de brazos, á pesar de ofrecer los chacareros sueldos de \$ 3.80 á 4 por día.

## Las últimas lluvias

Informan de Rosario de Tala y otros puntos de Entre Ríos que las últimas lluvias han mejorado mucho las sementeras de maíz.

También han dado comienzo en la mencionada comarca al corte de lino y trigo, los prometen este año un buen rendimiento.

## NABARRA

**INDUSTRIA AZUCARERA.**—En esta provincia continúa con gran actividad la campaña azucarera, esperándose que sean grandes los rendimientos que se obtengan.

**EN TUDELA.**—Se está desarrollando en términos alarmantes entre las piñas y coles una plaga que amenaza destruir esos frutos que constituyen una riqueza de la huerta tudelana.

Las larvas destructoras se reproducen notablemente.

**VALCARLOS.**—Ha sido cedida la instalación de Pamplona, que poseía la sociedad anónima "Electra Pamplona" a la de igual clase "Hidro-Electra Franco Española", la cual se propone transportar a la capital nabarra, una parte de la enorme cantidad de fuerza hidráulica que posee en sus saltos de Valcarlos.

Tenemos entendido que las obras necesarias para ello serán comenzadas inmediatamente, y que existe el propósito de que la industria y los consumidores de energía eléctrica, en general, obtengan beneficios de las facilidades que tan importante empresa puede ofrecerles.

**SALTO DE AGUA.**—Ha sido autorizado el vecino de Leiza don Manuel Izarza, para derivar del río Leizarán y de una regata llamada Chocoerrec, afluente al mismo, en jurisdicción de la mencionada villa, 250 litros de agua por segundo de tiempo para utilizarlos en la obtención de energía eléctrica con destino a usos industriales.

**PAMPLONA.**—Vá progresando, como progresa Nabarra entera, en lo que se refiere al movimiento fabril é industrial.

Entre las muchas fábricas montadas a la moderna se ha instalado ahora una nueva, que responde a las más escrupulosas exigencias de los adelantos modernos.

Se trata del telar instalado por los señores Goñi Hños.

Con estas instalaciones fabriles llegará Pamplona a ser rica, pues la riqueza de un pueblo está en razón directa del trabajo que en ella se desarrolla.

**EN ESCARAZ.**—Se ha verificado la inauguración del puente que pone en comunicación a dicha localidad con la carretera que se está construyendo a la de Jaurrieta.

Al acto asistieron todas las personas de significación de aquella localidad.

**AGRICULTURA.**—Las lluvias del mes pasado han favorecido notablemente el estado de los campos, resultando los más favorecidos los de la montaña y el término municipal de Pamplona.

Ultimamente la sequía seguía enseñoreada de aquellos campos, por cuya circunstancia la siembra tiene que hacerse tardía.

—La cosecha de maíz en la comarca montañosa ha sido abundante.

**EN OTEIZA DE LA SOLANA.**—Se ha inaugurado el alumbrado eléctrico, derivado de la fábrica instalada por la Electra Oteiza.

Esta importante reforma, que representa un gran adelanto ha sido recibida con júbilo por el vecindario.

**EN ECHARRI ARANAZ.**—Está a punto de terminarse la carretera que el municipio de aquella localidad construye con el propósito de facilitar las vías de comunicación.

**EN ARTAJONA.**—Ha contraído matrimonio don Fermín Mearin y la señorita Hilaria Demezain.

**FALLECIMIENTOS.**—Han dejado de existir en Pamplona: Francisco Irujo y Astiz, Josefa Armendariz. En Elorz: el presbítero don Juan Andueza y Aizcorbe. En Tudela: Felipa Bargaleta.

## BIZKAYA

**JUVENTUD BASKA.**—Parece que van muy adelantados los trabajos que se realizan en Bilbao para la constitución de esta sociedad, de que dimos cuenta en el número anterior.

**DE ASTURIAS A BIZKAYA.**—Dice un periódico de Gijón, que se proyecta construir una vía férrea que vaya directamente de Villaverde de Pontones a la villa de Torelavega, acortándose de este modo el trazado unos 20 kilómetros del trayecto de mayor circulación en las líneas de Santander a Bilbao y Cantábrico y suprimiendo el trasbordo de Santander.

Además de la combinación por tierra entre Oviedo y Bilbao, se trata de establecer un servicio regular y diario de vapores desde Avilés y Gijón a la invicta villa.

**ORIGEN DEL PUEBLO BASKO.**—Se han publicado en un folleto las tres conferencias que acerca del título de estas líneas dió en la Universidad central el señor Garvasio Fournier, cuya lectura suponemos será muy interesante.

En cuanto lo recibamos, lo daremos a conocer a nuestros lectores.

**EN ONDÁRROA.**—De poco tiempo a esta parte parece que renace el euskarismo.

Para la renovación del Ayuntamiento se hacen gestiones a fin de que en las elecciones figuren personas que profesen ideas baskongadas.

Sería de desear que la conducta patriótica de los ondarreses fuese imitada por todos los pueblos de Euskaria.

¡Entonces seríamos otra cosa!

**MENSAJE DE PROTESTA.**—El centro de sociedades ha dirigido un mensaje a las Cortes protestando enérgicamente de la pasividad parlamentaria ante los sucesos de Bilbao.

Dichas sociedades protestan de que se discutieran asuntos sin importancia mientras corría sangre por las calles de Bilbao.

**ECOS DE LAS ÚLTIMAS HUELGAS.**—Los colegas bilbaínos recibidos recientemente continúan relatando los hechos brutales cometidos por los mineros en las últimas huelgas de que dimos cuenta en oportunidad.

No solo en Bilbao sino en los pueblos inmediatos cometieron vergonzosos atropellos.

**ELECCIONES.**—Para las elecciones de concejales fueron designados en Bilbao por el partido basko-nacionalista los siguientes candidatos:

Don Cosme Elguezabal.  
Don Matías Calvo.  
Don Gregorio Ibarreche.  
Don Luis Urrutia.  
Don Juan Rotaeche.  
Don Pedro Anitua.  
Don Mariano Torre.  
Don Francisco Loizaga.

**D. SANTIAGO DE MEABE.**—Este valiente euskalduna, digno director de nuestro estimado colega *La Patria*, de Bilbao, ha sido reducido a prisión por supuesto delito de rebelión, con motivo de una hoja que publicó relacionada con los últimos sucesos.

Lamentamos su prisión y deseamos cuanto antes su libertad; pues por muchísimos más graves motivos andan paseando impunemente en Madrid, lipos a quienes no debía darles más el sol.

Así marchan las cosas en España.

**TEMPORALES.**—Telegramas de estos últimos días informan que en nuestro país ha desencadenado unas tempestades, que han ocasionado desgracias y muchos perjuicios.

Varios ríos se desbordaron y sus aguas cubren vasta extensión de tierra y una gran parte de las vías ferreas.

**FALLECIMIENTOS.**—Han dejado de existir en Bilbao: Señoras Leonora Larrea y Asunción Arana; señores Alfredo Maruri, Francisco de Arrasate y Egurrola.